



# infoblatt!

GEMEINDERATSSITZUNG 16.01 | 27.02 | 27.03

■ BIELES ■ EILERENG ■ SUESSEM ■ ZOLWER





# Infoblat!

16. Januar 2026 — Säit 3

27. Februar 2026 — Säit 11

27. Mäerz 2026 — Säit 24

L

## AUDIO REPLAY GEMENGEROTSSÄTZUNGEN

Just e puer Stonnen nom Enn vun de jeeweilege  
Sätzunge fannt Dir déi detailléiert Audio-Versioun  
vum Gemengerot op

[suessem.lu/lb/seance-year/2026](https://suessem.lu/lb/seance-year/2026)



# Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

vendredi, **16 janvier 2026**

date de l'annonce publique: **9 janvier 2026**  
date de la convocation des conseillers: **9 janvier 2026**  
début: **08h15** fin: **10h30**

## PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippler Max, M Lehnen Max,  
M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Romeo Franca,  
Mme Schammo Mara,  
Mme Tamara Duschène, secrétaire adjointe

**ABSENT-S EXCUSÉ-S:** Mme Logelin Anne,  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

**PREMIER VOTANT:** M. Serge Faber

Madame Logelin Anne délègue son droit de vote  
à Madame Morgenthaler Nathalie pour les points 3 à 16.

Monsieur Dahm Yves n'a pas pris part au vote du point 11a.

## — ORDRE DU JOUR

Assermentation d'une fonctionnaire communale,  
Madame Astorri Morgane.

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au  
Conseil communal de bien vouloir reporter le point 18  
à la séance publique:

**18.** Fixation d'une indemnité forfaitaire pour les organisateurs des activités de vacances «Vakanznomëtecher».

» **Vote unanime**

## — SÉANCE PUBLIQUE

1. Correspondance et informations.
2. Approbation de rapports (14 novembre 2025, 24 novembre 2025, 28 novembre 2025).

» **Vote unanime**

## — PROJETS

3. Réaménagement du terrain des sports derrière la cour d'école 2000 à Soleuvre. Devis estimatif détaillé: 300.000,-€ (article budgétaire: 4/821/221200/24047).

» **Vote unanime**

4. Réaménagement de l'éclairage public suite au Masterplan. Devis estimatif détaillé: 190.000,-€ (article budgétaire: 4/640/222100/13038).

» **Vote unanime**

5. Réaménagement de différentes rues. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/26053).

» **Vote unanime**

## — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

6. Contrats / Conventions:
  - a. Approbation du 3<sup>e</sup> avenant au contrat de bail 28 février 2023 avec la société à responsabilité limitée Rix & Co dans la zone artisanale 'Im Kaep' à Soleuvre/Sanem.
  - b. Approbation du 2<sup>e</sup> avenant au contrat de bail du 1<sup>er</sup> mars 2022 avec la société à responsabilité limitée Sadelite dans la zone artisanale 'Im Kaep' à Soleuvre/Sanem.
  - c. Approbation du contrat de fermage pour huit parcelles, section C de Belvaux.
  - d. Approbation du contrat de bail pour la parcelle 688/6414, lieu-dit « Rue de Chauffailles » à Belvaux.
  - e. Approbation d'un contrat de mise à disposition d'un emplacement dans le cadre du Foodsharing.
  - f. Approbation d'une convention sous seing privé concernant la parcelle 742/5736 sises à Soleuvre.
  - g. Approbation de la nouvelle convention entre Albert Streff S.à r.l. et la Commune de Sanem concernant la gestion du stockage des effets personnels d'un ménage expulsé.
  - h. Résiliation de la convention de mise à disposition à titre gratuit de la parcelle 1232/4824 sis à Belvaux.
  - i. Résiliation du contrat de location d'une partie de la parcelle communale au 15, rue Pierre Dupong à Soleuvre.
  - j. Approbation de la convention relative à la compensation de service public, selon la loi du 7 août 2023 relative au Logement abordable.

» **Vote unanime**

**7. Actes / Compromis :**

**a.** Approbation d'un compromis de Vente entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et l'Administration Communale de Sanem dans le cadre d'un projet de passage à Faune sur la Collectrice.

» **Votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Dahm Yves, Faber Serge, Gierenz Steve, Krippeler Max, Lehnen Max, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca

**Abstentions: 5**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Goelhausen Marco, Haas Marc, Schammo Mara

**b.** Reclassement de la parcelle 1556/9137 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**c.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

**d.** Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

**e.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**f.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

» **Vote unanime**— **FINANCES COMMUNALES****8. Nouveaux crédits :**

**a.** Subside pour le renouvellement du système de dosage de chloration de la piscine au KUSS à Soleuvre – nouveau crédit.

**b.** Subsidés pour acquisitions dans le cadre du Pacte Climat – nouveau crédit.

**c.** Subside pour la renaturation du Rouerbaach aux abords de l'école fondamentale à Sanem – nouveau crédit.

» **Vote unanime****9. Dons :**

**a.** Dons en faveur d'associations dans le cadre de renoncements de retours de consignes par les visiteurs des manifestations communales – nouveau crédit.

**b.** Approbation d'un don de 278€ au profit de Gemeng Suessem hëlleft asbl.

» **Vote unanime**

**10.** Participation aux frais de fonctionnement 2024 du Home «Luss Collini».

» **Vote unanime**— **CIRCULATION****11. Circulation :**

**a.** Modification du règlement de circulation de la Commune de Sanem.

**b.** Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s.

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion du déplacement d'un arrêt de bus dans le cadre des travaux d'aménagement d'un quai de bus dans l'avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 1er décembre 2025 (U025-098);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES dans la rue d'Esch à Sanem, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-001);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de la mise en place d'une installation de chantier dans le boulevard des Lumières à Belvaux, le long du lot 40, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-002);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de mise en place d'une installation de chantier sur un tronçon de voie de circulation, longeant le lot I I, dans le boulevard de la Recherche à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-003);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement du trottoir longeant la parcelle du n° 8 – 10 rue de France à Belvaux ainsi que des travaux de débranchement du réseau CREOS, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-004);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au raccordement POST aux maisons n°2-6 rue du Puits à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-005);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réalisation d'un Quai de bus dans l'Avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-006);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réaménagement de la rue de la Poste – rue de l'Usine à Belvaux, dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 devant l'école fondamentale Bieles Post, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 09 janvier 2026 (U026-007);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement au réseau de CREOS, d'eau potable, de la poste et d'eltrona

de l'habitation n° 275 rue Metzlerlach à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-008);

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de déplacement de divers luminaires dans la rue Robert Krieps à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 09 janvier 2026 (U026-009);
  - » **Vote unanime**

## — DIVERS

**12.** Approbation du programme d'action pour l'exercice 2026 du SICONA-Sud-Ouest.

- » **Vote unanime**

**13.** Modification de la composition des commissions consultatives:

- a.** Commission des finances:

| Nom                     | Prénom | Statut    | Fonction |
|-------------------------|--------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |        |           |          |
| ADROVIC                 | Nermin | Effectif  | LSAP     |
| RIBEIRO                 | Carlos | Suppléant | LSAP     |
| <b>Est nommé:</b>       |        |           |          |
| RIBEIRO                 | Carlos | Effectif  | LSAP     |
| ADROVIC                 | Nermin | Suppléant | LSAP     |

- b.** Commission de l'environnement et de la protection de la nature:

| Nom                     | Prénom | Statut    | Fonction |
|-------------------------|--------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |        |           |          |
| SKRIJELJ                | Jasko  | Effectif  | LSAP     |
| THILL                   | Steve  | Suppléant | LSAP     |
| <b>Est nommé:</b>       |        |           |          |
| THILL                   | Steve  | Effectif  | LSAP     |
| WINCKEL                 | Elisha | Suppléant | LSAP     |

**14.** Quêtes à domicile:

- a.** LGS Ste Catherine Suessem Asbl.
- b.** Bieles-Zolwer Guiden a Scouten Asbl.
  - » **Vote unanime**

**15.** Prise de connaissance: Adaptations de statuts des asbl

- a.** Amateurs du chien de police et de garde Belvaux-Soleuvre Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

- b.** Amitiés Françaises de la Commune de Sanem Asbl.

**Classement catégorie 1.2 » Vote unanime**

- c.** Anlaufstelle für Pädagogen und Eltern, Luxemburg Asbl – A.P.E.LUX. Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

- d.** Arteesia Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

- e.** Association de Divulgateion et d'Intervention Éducatives Asbl.

**Classement catégorie 1.2 » Vote unanime**

- f.** Bieles 2000 Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

- g.** Bieleser Musek Asbl.

**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

- h.** Biergerinitiativ Gemeng Suessem Asbl.

**Classement catégorie 1.6 » Vote unanime**

- i.** Club Sportif Sanem Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

- j.** Crash Dummies alias CDT-Events Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

- k.** Dysphasie.lu Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

- l.** F.C. The Belval Belvaux Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

- m.** Fit a Flott Suessem Asbl.

**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

- n.** Gentleman's Club Asbl.

**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

- o.** Harmonie Éilereng Asbl.

**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

- p.** Iron Sparks Asbl.

**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

**q.** Lëtzebuerger Electronique Darts Federation Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**r.** Lëtzebuerger Guiden a Scouten  
Sainte Catherine Suessem Asbl.  
**Classement catégorie 1.7 » Vote unanime**

**s.** LEQGF – Laboratoire d’Études Queer,  
sur le Genre et les Féminismes Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**t.** Little Angels Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**u.** Munkácsy Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**v.** Plooschter Projet Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**w.** Rock & Fun Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**x.** Roundnet Luxembourg Asbl.  
**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

**y.** Sporting Club Belvaux Asbl.  
**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**z.** Tennis Club de Belvaux Asbl.  
**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**aa.** Zolwer Musek Asbl.  
**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

**16.** Prise de connaissance: Nouveaux statuts  
Brazilian Stars Football Association Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**17.** Questions et divers

#### — PERSONNEL

**18.** Fixation d’une indemnité forfaitaire pour les organisateurs-rices des activités de vacances «Vakanznomëttecher».  
**» Point retiré**

#### — SÉANCE À HUIS CLOS

#### — PERSONNEL

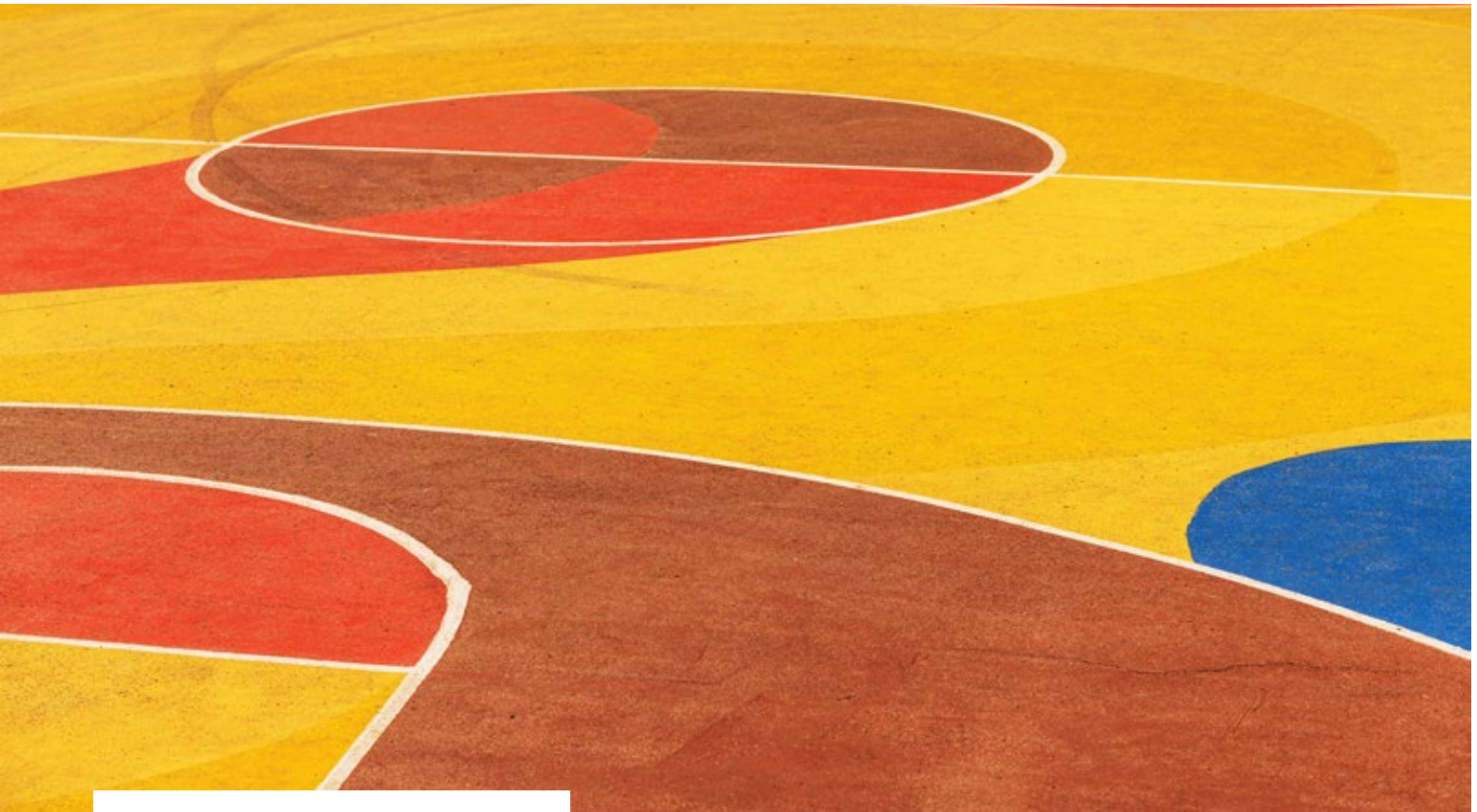
**19.** Réduction de la période d’initiation d’un-e employé-e communal-e du groupe d’indemnité B1, sous-groupe administratif.  
**» Réduction de la période d’initiation accordée**

**20.** Augmentation de la tâche d’un-e employé-e communal-e du groupe d’indemnité C1, sous-groupe administratif, de 50 % d’une tâche complète à 70 % d’une tâche complète à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2026.  
**» Augmentation de tâche accordée**

**21.** Promotion d’un-e fonctionnaire communal-e au grade 8 du groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2026.  
**» Promotion accordée**

**22.** Démission honorable d’un-e fonctionnaire communal-e du groupe d’indemnité B1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2026.  
**» Démission honorable accordée**

**23.** Démission d’un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2026.  
**» Démission accordée**



## Gemeinderatssitzung

**Freitag, 16. Januar 2026**

**BELES** – In der ersten Gemeinderatssitzung 2026 standen am Freitag, den 16. Januar, insgesamt 18 Punkte auf der Tagesordnung. In der etwas mehr als zweistündigen Sitzung kam es lediglich bei der Genehmigung eines Kaufvorvertrags zwischen dem Staat und der Gemeinde im Rahmen einer möglichen Wildtierbrücke an der Collectrice zu Enthaltungen seitens drei Oppositionsrät:innen, sowie zwei LSAP-Räten. Den Großteil der Sitzung nahm ohnehin die offene Fragerunde ein, während der vor allem Myriam Cecchetti (déi Lénk) und Serge Faber (déi gréng) zahlreiche Fragen an den Schöff:innenrat adressierten.

### **ÉCOLE 2000 – ZWEI NEUE MEHRZWECKSPORTPLÄTZE**

Zu Beginn der Sitzung sprach sich der Gemeinderat einstimmig für die Bereitstellung von 300.000 Euro zur Gestaltung von zwei neuen Outdoorsportplätzen hinter der École 2000 in Zolver aus. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) erläuterte, dass im Vorfeld Gespräche mit Jugendlichen aus dem Jugendhaus SaBa sowie mit jungen Spieler:innen des örtlichen Basketballvereins geführt wurden. Dabei habe sich der Wunsch, keinen kombinierten Fußball- und Basketballplatz, sondern zwei separate Spielflächen mit unterschiedlichen Bodenbelägen

anzulegen, deutlich abgezeichnet. Ergänzt werden soll die Anlage durch Sitzbänke zum Verweilen sowie eine Beleuchtung, die aus Rücksicht auf die Nachbarschaft täglich um 22.00 Uhr abgeschaltet wird. Die Bürgermeisterin wies zudem darauf hin, dass die Gemeinde mit Subventionen von bis zu 35 Prozent durch den Staat rechnen könne. Der Baubeginn sei für Anfang des Jahres vorgesehen, sobald es die Witterungsbedingungen zulassen.

Die Räte Serge Faber (déi gréng) und Max Krippeler (LSAP) begrüßten das Projekt ausdrücklich. Serge Faber (déi gréng) erinnerte daran, dass déi gréng bereits im Jahr 2021 einen Vorschlag zum vollständigen Erhalt des Sportplatzes unterbreitet hatten, und zeigte sich erfreut darüber, dass nun eine nachhaltige Lösung gefunden wurde. Max Krippeler (LSAP) hob hervor, dass die neuen Sportflächen nicht nur eine sportliche Bereicherung darstellen, sondern auch den sozialen Charakter dieses beliebten Treffpunkts stärken, der schon seit vielen Jahren ein wichtiger Anlaufpunkt für junge Menschen aus der Gemeinde und der Umgebung ist. Myriam Cecchetti (déi Lénk) nutzte die Gelegenheit, um nach möglichen neuen Vorgehensweisen bei Kostenvorschlägen zu fragen. In der Vergangenheit habe es bei einzelnen Projekten unangenehme Überraschungen gegeben. LSAP-Bürgermeisterin

Simone Asselborn-Bintz betonte, dass sowohl die zuständigen Dienststellen als auch der Schöff:innenrat die Kostenentwicklung sehr genau beobachten und die beauftragten Unternehmen wiederholt darauf hingewiesen hätten, dass die Kostenvorschläge verbindlich einzuhalten seien.

Unter Punkt 4 stand die weitere Umsetzung des „Masterplans Beleuchtung“ auf der Tagesordnung. In diesem Kontext soll nun auch die restliche Straßenbeleuchtung in Ehleringen auf energieeffiziente LED-Technik umgerüstet werden. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) erklärte, dass jede Leuchte mit intelligenten Modulen ausgestattet wird, die eine Dimmung sowie eine Überwachung der Beleuchtung ermöglichen. Darüber hinaus ist vorgesehen, den Fuß- und Radweg zwischen Ehleringen und Beles (Tippewee) mit Sensoren auszustatten, die das Licht nur bei Bedarf automatisch verstärken. Für dieses Projekt könne die Gemeinde mit einem Staatssubsidium von bis zu 24.000 Euro rechnen, so die LSAP-Bürgermeisterin abschließend. Der Gemeinderat stimmte der Annahme des Kostenvorschlags in Höhe von 190.000 Euro zu.

55.000 Euro wurden anschließend für die Instandsetzung des Weges zwischen der Rue Charles de Gaulle in Richtung École 2000 gutgeheißen. Die Arbeiten sollen in den Osterferien erfolgen und umfassen auch eine Verbesserung der Beleuchtung.

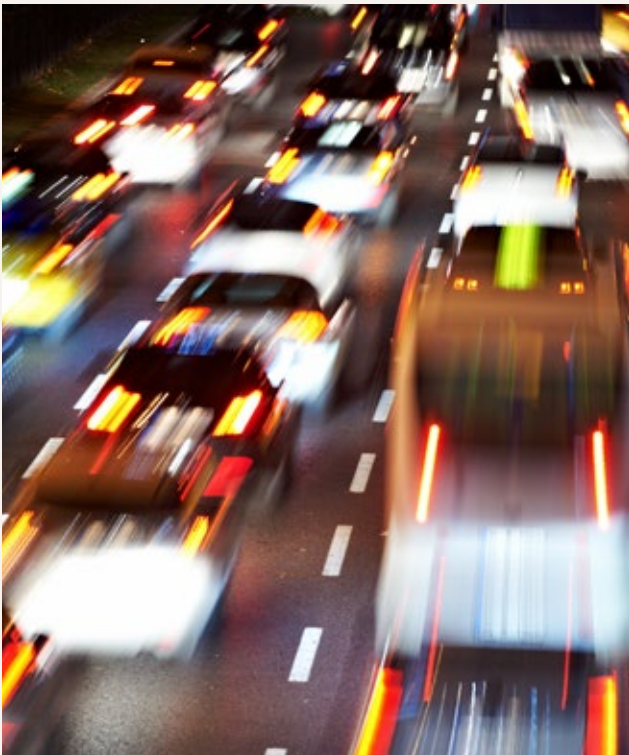


Nicht weniger als 16 Vereinbarungen, Verträge und Kaufverträge wurden daraufhin bei den Finanztransaktionen verabschiedet. Von öffentlichem Interesse war hierbei wohl u.a. die Vereinbarung mit der asbl Pick Food. Diese sieht vor, dass die Gemeinde vor dem Gebäude des ehemaligen Postamts in Beles einen Platz für die Installation eines Kühlschranks zur Verfügung stellt, um der Lebensmittelverschwendung entgegenzuwirken. Pick Food wird sich in Zukunft um die Versorgung dieses öffentlichen Kühlschranks kümmern, interessierte Bürger:innen können sich dann kostenlos bedienen, sind jedoch gebeten, nichts in den Kühlschrank zu stellen.

## ENTHALTUNGEN BEI VERKAUFVERTRAG FÜR WILDTIERBRÜCKE

Zu unterschiedlichen Standpunkten kam es daraufhin im Rahmen der Genehmigung eines Kaufvertrags zwischen dem Staat und der Gemeinde hinsichtlich einer möglichen Wildtierbrücke an der Collectrice. Myriam Cecchetti (déi Lénk) äußerte dabei deutliche Kritik an der Vorgehensweise des Staates, der die beteiligten Akteure vor „faits accomplis“ stelle. Sie verwies zudem darauf, dass noch Gerichtsverfahren ausstünden, die voraussichtlich frühestens im Jahr 2027 abgeschlossen sein werden, und bemängelte insgesamt, dass sich der Staat aus ihrer Sicht über bestehende Instanzen hinwegsetze. Marc Haas (LSAP) hielt fest, dass er beim Thema Contournement stets unabhängig von Parteilinien abgestimmt habe. Er stellte den Sinn der geplanten Wildbrücke in Frage, die seiner Auffassung nach später in einem „doudegen Dräieck“ enden würde und somit ihre eigentliche Funktion nur eingeschränkt erfüllen könne. Auch Marco Goelhausen (LSAP) schloss sich den Ausführungen seiner Vorredner:innen an. Er bekräftigte seine grundsätzlichen Zweifel am Nutzen des Käerjenger Contournement und erinnerte an Gerichtsurteile im Ausland, in deren Folge aufgrund voreiliger Entscheidungen bereits beschlossene und realisierte Bauwerke wieder abgerissen werden mussten. Beim anschließenden Votum enthielten sich die beiden Räte der LSAP sowie die Vertreter:innen von déi Lénk, den Piraten und der ADR.

CSV-Finanzschöffin Nathalie Morgenthaler stellte im Folgenden mehrere Projekte vor, bei denen staatliche Beihilfen bewilligt wurden. Nach einer Subventionsanfrage beim Sportministerium hat dieses zugestimmt, sich an den Ausgaben für die Erneuerung des Chlor-Dosierungssystems im Aquakuss zu beteiligen. Die Kosten belaufen sich auf 17.000 Euro, der Zuschuss wird maximal 4.550 Euro betragen. Nach einer Subventionsanfrage beim Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität wurde ein positiver Bescheid für das Konzept zur Anpassung an den Klimawandel ebenfalls erteilt. Die Gesamtkosten liegen bei 47.188,44 Euro, der gewährte Zuschuss beträgt maximal



20.166 Euro. Die Gemeinde erhält diese Beihilfe, weil derzeit ein Klimaanpassungskonzept mit Fokus auf Oberflächenhitze und Frischluft ausgearbeitet wird, wie es auch im Rahmen des Klimapakts vorgesehen ist. Morgenthaler (CSV) informierte das Plenum abschließend, dass auch die Renaturierung der Rouerbaach in unmittelbarer Nähe der Sanemer Schule mit bis zu 75 Prozent unterstützt wird.

## **SICONA, KRONOSPAN UND VERKEHRSBERUHIGUNGEN**

Umweltschöffe Steve Gierenz (LSAP) und CSV-Rat Gaston Anen (Vizepräsident des SICONA Südwest) stellten daraufhin den Aktionsplan 2026 des SICONA (Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature) Südwest vor. Dieser umfasst Maßnahmen zum Schutz der Biodiversität, zur Erhaltung natürlicher Lebensräume sowie zum Schutz gefährdeter Arten mittels praktischer und pädagogischer Projekte. Gaston Anen (CSV) betonte, dass das SICONA die Verwaltungsarbeiten übernimmt, während die Gemeinde nur Netto-Preise trägt. Zahlreiche Projekte werden zudem vollständig subventioniert.

In der offenen Fragerunde nahm Myriam Cecchetti (déi Lénk) erneut zu den Beschwerden bezüglich Kronospan Stellung. Sie fragte, ob eine öffentliche Versammlung geplant sei und ob der Gemeinderat Einsicht in die Schöff-innenratsberichte der Gespräche mit Kronospan erhalten könne. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) antwortete,

dass der Gemeinderat weiterhin das zentrale Informationsorgan bleibe und eine öffentliche Versammlung derzeit nicht vorgesehen sei. Hinsichtlich der Berichte der Treffen, bei denen es sich per se nicht um Schöff-enrats- sondern eher um Beratungsgruppenberichte handelt, wolle sie bei den zuständigen Ministerien nachfragen, wie eine Weitergabe zu handhaben sei. Dieses Thema werde zudem im kommenden Treffen zwischen den Gemeinderäten von Sanem und Differdingen, den Umweltkommissionen und Kronospan aufgegriffen.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) wandte sich anschließend der Verkehrssituation um die Schule in Ehleringen zu. Zwar habe sich die Lage leicht verbessert – wie auch das Lehrpersonal bestätige –, dennoch komme es weiterhin zu Gefahrensituationen, da Autofahrer-innen häufig bei Rot den Fußgängerüberweg überqueren. Sie fragte nach der Möglichkeit eines Radars, kritisierte das unzureichende Ergebnis der teuren Umbauarbeiten und regte Kiss&Go-Parkplätze an. Vor allem die eventuelle Aufgabe des Kiesparkplatzes an der Kreuzung mache die Parkplatzsituation prekär. Cecchetti (déi Lénk) mahnte, an anderen Stellen ähnliche Fehler zu vermeiden. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) berichtete von laufenden Gesprächen mit Polizei, sowie den Agents municipaux zur Forderung verstärkter Kontrollen. Einigkeit bestand darin, dass das Kernproblem darin liege, dass Eltern ihre Kinder absetzen und dann zur Arbeit fahren. CSV-Mobilitätsschöffe Mike Lorang kündigte an, dass die Mobilitätsarbeitsgruppe bald mit den zuständigen Diensten und einem Beratungsbüro zusammentritt. Der Abschnitt vor der Ehleringer Schule werde dort erneut thematisiert. Max Lehnen (DP) erkundigte sich, ob der Schöff-innenrat Möglichkeiten habe, die Wirksamkeit der Umbauarbeiten zu messen. Mike Lorang (CSV) bestätigte, dass intern Messgeräte für Geschwindigkeit und Verkehrsaufkommen vorhanden seien und an der Stelle eingesetzt werden könnten.

## **RATTEN IM MATGESFELD, TICE-ANBINDUNG UND SCHNEERÄUMUNG**

Im Anschluss fragte Myriam Cecchetti (déi Lénk) nach dem aktuellen Stand der Rattenproblematik und dem damit verbundenen ausgelegten Gift im Matgesfeld. Da mehrere Personen ihr das Problem bestätigt hätten, forderte sie eine aktivere Kommunikation, damit andere Tiere und vor allem Kinder nicht zu Schaden kommen. LSAP-Umweltschöffe Steve Gierenz bestätigte die Entdeckung eines Rattennests unter dem Schweinestall, was umso besorgniserregender sei, da Ratten auch Träger der Schweinepest sein könnten. Gierenz (LSAP) erklärte, dass man gemeinsam mit der Veterinärsinspektion gezielte Maßnahmen ergreife und versicherte, dass man auf dem Gelände deutliche Hinweistafeln anbringen werde, um die Öffentlichkeit zu informieren.

Serge Faber (déi gréng) kritisierte im Folgenden punktuell die Reorganisation des öffentlichen Transportwesens in den Südgemeinden, da nun die Linien 13 und 643 in Ehleringen nahezu zeitgleich halten, was weder eine Verbesserung noch kundenfreundlich sei. Verkehrsschöffe Mike Lorang (CSV) versprach, dieses Anliegen an die Verantwortlichen weiterzuleiten, und wies darauf hin, dass noch Optimierungspotenzial bestehe – eventuell durch Anpassung der Fahrzeiten der TICE-Linie 13.

Im Hinblick auf die jüngsten Witterungsbedingungen fragte Faber (déi gréng) nach einer kommunalen Streusalz-Strategie. Er habe den Eindruck gewonnen, dass in Sanem mehr gestreut werde als in Nachbargemeinden, kritisierte den mutmaßlichen Einsatz von Laubbläsern bei Schneeräumung und wies auf unzureichend geräumte Fuß- und Radwege hin. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) erläuterte die gestaffelte Strategie von Hauptstraßen bis zu Nebenwegen, konnte den Laubbläser-Einsatz allerdings nicht bestätigen. Rückmeldungen zur Streumenge seien zudem widersprüchlich – kürzlich hätten Anwohner-innen sogar mehr Streusalz gefordert, so die Bürgermeisterin. Mike Lorang (CSV) betonte das Engagement der kommunalen Dienste bei der Gehweg-räumung und erinnerte daran, dass jeder für den Gehweg vor dem eigenen Grundstück verantwortlich ist.

## DISKUSSIONEN UM VAKANZNOMÉTTEGER- ENTSCHÄDIGUNG

Gegen Ende der offenen Fragerunde fragte Serge Faber (déi gréng), ob auf dem kurzen Gehweg zwischen dem Pavillon im Park Belval und Belval eine Beleuchtung eingerichtet werden könne. Zudem verwies er auf einen rezenten Reporter.lu-Artikel über gesetzliche Unregelmäßigkeiten bei der staatlichen Förderung nationaler Sportkoordinator-innen. Abschließend bedauerte er das Ausbleiben eines fortlaufenden englischen Sprachkurses in diesem Jahr. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) kündigte an, die Möglichkeit einer Beleuchtung des Wegabschnitts auf Belval prüfen zu lassen. Zur Finanzierung der Sportkoordinator-innen seien hingegen keine offiziellen Mitteilungen eingegangen. Die Absage der Sprachkurse bedauerte auch der Schöff-innenrat, die Teilnehmer-innenzahl sei jedoch zu gering gewesen, um eine sinnvolle Durchführung zu gewährleisten.

Der letzte Punkt der Sitzung, die Festsetzung einer Entschädigung für die Organisator-innen der Ferienaktivitäten Vakanznomëtteger, wurde nach einigen Diskussionen schlussendlich von der Tagesordnung genommen. Die Oppositionsräte Serge Faber (déi gréng) und Max Lehnen (DP) lobten ausdrücklich die geleistete Arbeit und Motivation der involvierten Erzieher-innen, störten sich jedoch an der Tatsache, dass diese lediglich über eine Zusatzpauschale für die Vorbereitung

der Vakanznomëtteger entlohnt werden sollen. Besser wäre es, wenn die Tätigkeiten direkt über deren regulären Arbeitsvertrag laufen würden. Dies wäre nicht nur steuerlich zu ihrem Vorteil, Faber (déi gréng) und Lehnen (DP) wünschten sich beide auch mehr Transparenz bei der Aufgabenbeschreibung. Der Gemeinderat müsse in dieser Angelegenheit seiner Rolle als verantwortungsbewusster Arbeitgeber gerecht werden, so die beiden Räte abschließend.



Audiodatei der Gemeinderatssitzung  
[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)



## Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

**lundi, 27 février 2026**

date de l'annonce publique: **20 février 2026**  
date de la convocation des conseillers: **20 février 2026**  
début: **08h15** fin: **12h40**

### PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Anen Gaston, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippler Max, M. Lehnen Max,  
Mme Logelin Anne, M. Loranq Mike, Mme Morgenthaler Nathalie,  
Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

**ABSENT-S EXCUSÉ-S:** Mme Logelin Anne

**PREMIER VOTANT:** M. Haas Marc

Madame Logelin Anne délègue son droit de vote à Madame Morgenthaler Nathalie pour les points 3 à 27. Monsieur Faber Serge a quitté la séance après le vote du point 5.

Madame Schammo Mara n'a pas pris part au vote du point 26 et 27.

### ORDRE DU JOUR

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour:

**20. a.** Approbation d'un décompte de projet.  
» **Vote unanime**

**31. a.** Motion de la part du parti politique DP.  
» **Vote unanime**

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir reporter le point suivant à l'ordre du jour de la séance du 27.03.2026:

**33.** Présentation du projet de classification des fonctions et des processus RH.  
» **Vote unanime**

### — ORDRE DU JOUR

1. Correspondance et informations.
2. Approbation d'un rapport (16 janvier 2026).  
» **Vote unanime**

## — PROJET

**3.** Verdissement d'une voie de l'avenue 2000 à Soleuvre.  
Devis estimatif détaillé: 2.170.000,-€ (articles budgétaires: 4/520/222100/24032, 4/542/221313/24032, 4/624/221313/24032/1, 4/624/221313/24032/2, 4/630/222100/24032 et 4/640/222100/24032).

### » Votes positifs: 16

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Dahm Yves, Faber Serge, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schammo Mara

### Abstentions: 1

Lehnen Max

**4.** Réaménagement du coffre, des bordures et des files de pavés dans le chemin rouge à Belvaux.

**a.** Devis estimatif détaillé: 1.000.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/25054).

**b.** Crédit supplémentaire: 80.000,-€ (4/624/221313/25054).

### » Vote unanime

**5.** Aménagement d'une piste cyclable le long du crassier dans la rue d'Esch à Ehlerange.

**a.** Devis estimatif détaillé: 550.899,77€ (article budgétaire: 4/449/221313/26058).

**b.** Crédit supplémentaire: 301.000,-€ (4/449/221313/26058).

### » Vote unanime

**6.** Transformation des locaux de l'ancien appartement à l'école 2000 à Soleuvre en salles de classe supplémentaires.  
Devis estimatif détaillé: 214.500,-€ (article budgétaire: 4/910/221311/26073).

### » Vote unanime

**7.** Parc Backes:

**a.** Reconstruction du pavillon au parc Backes à Sanem. Devis estimatif détaillé: 150.000,-€ (article budgétaire: 4/621/221311/26016).

**b.** Remplacements des ponts au parc Backes à Sanem. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/621/221200/26010).

### » Vote unanime

**8.** Façades:

**a.** Assainissement de la façade du Kulturschapp à Ehlerange.  
Devis estimatif détaillé: 110.000,-€ (article budgétaire: 4/831/221311/26037).

**b.** Assainissement de la façade du Boulodrome à Belvaux.  
Devis estimatif détaillé: 80.000,-€ (article budgétaire: 4/822/221312/26035).

### » Vote unanime

**9.** Remplacement d'un monte-escalier au centre culturel à Sanem. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/831/222100/26061).

### » Vote unanime

**10.** Réaménagement de différentes rues. Devis estimatif détaillé: 40.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/26053).

### » Vote unanime

**11.** Renouvellement de l'escalier de la maison 108 route d'Esch à Belvaux. Devis estimatif détaillé: 20.000,-€ (article budgétaire: 4/690/221312/26029).

### » Vote unanime

**12.** Mise en place d'une borne de recharge pour véhicules électriques au home SABA à Soleuvre. Devis estimatif détaillé: 15.000,-€ (article budgétaire: 4/250/222100/26070).

### » Vote unanime

**13.** REWA:

**a.** Mise en place d'un adoucisseur d'eau pour les besoins de la REWA. Devis estimatif détaillé: 16.599,25€ (article budgétaire: 4/734/221311/99001).

**b.** Remplacement des blocs d'éclairage de secours à la REWA. Devis estimatif détaillé: 20.163,30€ (article budgétaire: 4/734/221311/99001).

### » Vote unanime

## — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**14.** Actes:

**a.** Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant deux parcelles de terrain sises à Soleuvre.

**b.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

### » Vote unanime

**15.** Reclassements /Compromis:

**a.** Reclassement de la parcelle 738/9446 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**b.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**c.** Reclassement de la parcelle 738/9447 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**d.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**e.** Reclassement de la parcelle 999/9134 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**f.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

- g.** Approbation d'un contrat de bail concernant une parcelle sise à Soleuvre.
  - h.** Reclassement de la parcelle 1946/9411 sise à Belvaux du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.
  - i.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - j.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - k.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - l.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - m.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - n.** Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- » Vote unanime**

**16. Contrats:**

- a.** Approbation du contrat de fermage pour six parcelles à Belvaux.
  - b.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 79/3087, lieu-dit « Rue d'Esch » à Ehlerange.
  - c.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - d.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - e.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - f.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 1103/3981, lieu-dit « Rue Emmanuel Servais » à Belvaux.
  - g.** Approbation de l'avenant au contrat de bail pour l'appartement sis 4b rue de la Fontaine à Sanem.
  - h.** Résiliation du contrat de location d'une parcelle communale n° 523/5381, lieu-dit « In der Acht » à Soleuvre.
- » Vote unanime**

- 17.** Approbation de l'avenant à la convention de mise à disposition – Serres 37 rue du Knapp à Soleuvre.
- » Vote unanime**

**— FINANCES COMMUNALES**

- 18.** Nouveaux crédits / crédits supplémentaires:
  - a.** Achat de mobilier pour les nouvelles salles de classe de l'école 2000.
  - b.** Achat de matériel informatique pour les nouvelles salles de classe de l'école 2000.
  - c.** Études dans le cadre du Pacte Climat.
  - d.** Constructions dans le cadre du Pacte Climat.
  - e.** Acquisitions d'autres installations dans le cadre du Pacte Climat.

- f.** Vidange de la toilette mobile installée sur le terminus TICE provisoire au Scheierhaff.
- » Vote unanime**

**19. Subside:**

- a.** Subside extraordinaire unique au Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach – nouveau crédit.
  - b.** Approbation d'un subside extraordinaire unique de 7.195,50 € au profit de Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach.
- » Vote unanime**

**20. a.** Approbation d'un décompte de projet.

**» Vote unanime**

**20. b.** Approbation de divers subsides:

- a.** Diverses associations

| Nom de l'association                                     | Objet                        | Montant accordé précédemment | Montant proposé |
|--|------------------------------|------------------------------|-----------------|
| Landjugend Dikkrich a.s.b.l.                             | Antrag auf Sponsoring –      | –                            | –               |
| Aide aux enfants handicapés et défavorisés de Luxembourg | Demande de soutien financier | 150,-<br>CC 25/11/2024       | 150,-           |
| Fondation A.P.E.M.H.                                     | Demande de soutien financier | 150,-<br>CC 25/11/2024       | 150,-           |
| Lëtzebuurger Aktionskrees Psychomotorik a.s.b.l.         | Demande de subside           | 150,-<br>CC 25/11/2024       | 150,-           |

**» Vote unanime**

**b.** Œuvre pour la Protection de la Vie Naissante a.s.b.l

| Nom de l'association                                  | Objet              | Montant accordé précédemment | Montant proposé |
|---|--------------------|------------------------------|-----------------|
| Œuvre pour la Protection de la Vie Naissante a.s.b.l. | Demande de subside | –                            | 150,-           |

**» Votes positifs: 9**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Dahm Yves, Gierenz Steve, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schammo Mara

**Votes négatifs: 6**

Bronzetti Denis, Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Goelhausen Marco, Haas Marc, Lehnen Max

**Abstentions: 1**

Kripler Max

**— CIRCULATION**

- 21.** Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des réfections des caniveaux au n° 240-285 rue Waassertrap à Belvaux approuvé par

le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 26 janvier 2026 (U026-011);

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES dans la rue d'Esch à Sanem, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 30 janvier 2026 (U026-001a);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des trottoirs dans la rue de France à Belvaux, dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 aux abords de l'école fondamentale de Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 février 2026 (U026-013);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de livraison et de montage à la hauteur du n°1 rue Prince Jean à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 février 2026 (U026-014);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de réalisation de 2 fouilles pour changement d'hydrants à la hauteur des n°24 et n°35 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 février 2026 (U026-015);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de débroussaillage et d'abattage dans la rue d'Esch à Ehlerange, longeant le crassier d'Ehlerange, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 février 2026 (U026-016).

» **Vote unanime**

— **OFFICE SOCIAL**

**22.** Prise de connaissance des décisions du conseil d'administration de l'Office social:

- a. Formation du tableau de préséance des membres du conseil d'administration.
- b. Approbation de l'Organigramme de l'Office social de Sanem 2026.

» **Prise de connaissance**

**23.** Demande d'avis concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social:

- a. Demande de réduction de tâche d'une employée communale de 30hrs/sem à 28hrs/sem.
- b. Approbation de la convention entre l'Office national d'inclusion sociale (ONIS) et l'Office social de Sanem pour l'année 2026.

» **Avis favorable**

**24.** Approbation de la convention 2026 entre le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil, la Commune de Sanem et l'Office social de Sanem.

» **Vote unanime**

— **PERSONNEL**

**25.** Fixation d'une indemnité forfaitaire pour les organisateur-ices des activités de vacances «Vakanznomëttecher».

» **Vote unanime**

**26.** Approbation de l'accord salarial en vue du renouvellement de la convention collective des salariés des communes du Sud pour une durée de validité du 1<sup>er</sup> janvier 2025 au 31 décembre 2027.

» **Vote unanime**

**27.** Création de poste d'artisan-e, carrière H3, à plein temps et à durée indéterminée, sous le champ d'application de la CCT-SUD pour les besoins du service de la sécurité et santé au travail.

» **Vote unanime**

— **DIVERS**

**28.** Modification de la composition des commissions consultatives:

- a. Commission des sports:

| Nom                     | Prénom  | Statut | Fonction               |
|-------------------------|---------|--------|------------------------|
| <b>Est démissionné:</b> |         |        |                        |
| MAUSEN                  | Jessica | Expert | Coordinatrice sportive |

- b. Commission des affaires scolaires:

| Nom                     | Prénom    | Statut    | Fonction            |
|-------------------------|-----------|-----------|---------------------|
| <b>Est démissionné:</b> |           |           |                     |
| REYTER-KRISCHLER        | Mireille  | Effectif  | Conseil des parents |
| ERPELDING               | Fabienne  | Suppléant | Conseil des parents |
| <b>Est nommé:</b>       |           |           |                     |
| ERPELDING               | Fabienne  | Effectif  | Conseil des parents |
| FUNCK                   | Christine | Suppléant | Conseil des parents |

- c. Commission scolaire:

| Nom                     | Prénom    | Statut    | Fonction            |
|-------------------------|-----------|-----------|---------------------|
| <b>Est démissionné:</b> |           |           |                     |
| REYTER-KRISCHLER        | Mireille  | Effectif  | Conseil des parents |
| ERPELDING               | Fabienne  | Suppléant | Conseil des parents |
| <b>Est nommé:</b>       |           |           |                     |
| ERPELDING               | Fabienne  | Effectif  | Conseil des parents |
| FUNCK                   | Christine | Suppléant | Conseil des parents |

- 29. Prise de connaissance: Nouveaux statuts asbl**
- a. Futebol Aos Domingos alias FAD Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.4**
  - b. Niklooswierk Éileréng Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 2**
  - c. Harmonie Concorde Sanem Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.1**
  - d. Feldmais Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.7**
  - e. O Cancioneiro Do Alto Minho Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 3**
  - f. Gaart an Heem Suessem Asbl ancien Amis de la fleur Belvaux Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.6**

- 30. Prise de connaissance: Dissolutions asbl**
- a. Ste Barbe Société culturelle pour la sauvegarde de la tradition du mineur.
  - b. Fräizäit<sup>99</sup>.  
» **Prise de connaissance**

- 31. a. Motion de la part du parti politique DP:**
- .....

## DP

Bieles, den 24. Februar 2026

### “ MOTIOUN: FIR ENG MODERN, ACCESSIBEL A BIERGERNO KOMMUNIKATIUNSSSTRATEGIE VUN DER GEMENG

#### Vu datt

- eng transparent, séier an accessibel Kommunikatioun eng zentral Viraussetzung fir Vertrauen tëscht Gemeng an Awunner ass;
- digital Servicer an Informatiounsplattformen haut essenziell Instrumenter sinn, fir d'Bierger z'erreechen an administrativ Prozeduren ze vereinfachen;
- eng modern Gemeng net nëmmen Informatiounen publizéiere soll, mee och den Austausch mat de Bierger sichen a Biergerbedeelegung erméigleche soll;
- d'Méisprouchegkeet an en einfachen Accès entscheidend sinn an enger diverser Gesellschaft;
- vill Gemengen schon innovativ Léisungen ëmgusat hunn, déi als Best-Practice kënnen déngen;

#### invitéiert de Gemengerot de Schäfferot,

#### betreffend digital Infrastruktur an Informatiounszougang

- d' Websäit vun der Gemeng grondsätzlech

- ze moderniséieren, fir si iwwersiichtlech, intuitiv a biergerfrëndlech ze gestalten;
- eng intelligent Sichfunktioon an eng strukturéiert FAQ-Rubrik op der Websäit anzeféieren;
- d'Méiglechkeet z'analyséieren, en digitalen Chatbot fir Biergerfroen anzeféieren;
- eng Open-Data-Rubrik opzebaue mat relevante Statistiken an Informatiounen;
- e System anzeféieren, mat deem Bierger online de Stand vun hiren administrativen Demanden nokucke kënnen;

#### betreffend digital Servicer a Notifikatiounssystemer

- en digitalen Evenement- a Servicer-Kalenner anzeféieren, op deem Awunner sech op hirem Smartphone kënnen abonéieren;
- eng mobil Applikatioun oder en equivalenten digitale Service ze schafen, dee personaliséiert Notifikatiounen verschéckt (z. B. Poubellen-Kalenner, Alarmer, Chantieren, wichtig Ukënnegungen);
- en SMS- oder Push-Alert-System fir urgent Informatiounen anzeféieren;
- eng digital Versioun vum „kuerz&knapp“ ze proposéieren mat Erhale vun enger Pabeiversioun fir déi Bierger, déi dëst Format weiderhi wënschen ;

#### betreffend d'Biergerparticipatioun an d'Interaktioun

- eng digital Plattform (z. B. App) ze schafen, op där Bierger Problemer mat Foto a Lokalisatioun mellen (z. B. Infrastrukturschied), Iddien abringen a Feedback schécke kënnen;
- reegelméisseg Consultatiounen oder Online-Sondagen zu relevante kommunale Projeten duerchzuführen;
- d'Benotzung vun der Applikatioun „HOPLR“ z'evaluieren an ze promovieren;

#### betreffend d'Accessibilitéit vum Service public

- d'Accessibilitéit vum Biergerzenter ze verbessern, notament duerch flexibel Éffnungszäiten oder Rendez-vous-Méiglechkeeten;
- d'Méiglechkeet vun engem mobillen Biergerbüro-Service fir Uertschaften (z. B. Suessem) z'analyséieren;

#### betreffend d'Inklusioun a Verständlechkeet

- Informatiounen och an englescher Sprooch ze publizéieren;
- en digitalen an/oder gedréckte Guide fir nei Awunner bereetstellen;

#### a freet de Schäfferot,

dem Gemengerot bannent engem raisonnablen Delai e Konzept mat konkrete Proposen, Käscheschätzungen an engem Zäitplang virzeleeën.

Fir d'Demokratesch Partei – Sektoun Suessem

s. Max LEHNEN

» **Monsieur Lehnen Max a retiré la présente motion** ”

.....

**31. b.** Questions et divers

— **SÉANCE À HUIS CLOS**

— **PERSONNEL**

**32.** Réduction de la période d'initiation d'un employé communal.

» **Réduction de la période d'initiation accordée**

**33.** Présentation du projet de classification des fonctions  
et des processus RH.

» **Point reporté**

.....



## Gemeinderatssitzung

### Freitag, 27. Februar 2026

**BELES** – Eine wahre Mammutsitzung stand am Freitag, den 27. Februar, auf dem Programm. In der über vierstündigen Tagung verabschiedeten die Rät-innen zunächst einige größere Projekte – darunter die Begrünung der Avenue 2000 in Zolver, die Instandsetzung des Chemin Rouge in Beles oder auch noch den Bau eines neuen Fahrradweges entlang der Abraumhalde in Ehleringen. Kontroverse Diskussionen gab es im Laufe der Sitzung bei der Freigabe eines Subsidiums zugunsten einer Vereinigung, welche sich gegen Abtreibungen positioniert. Gegen Ende der Sitzung beschäftigte sich der Schöff-innenrat noch ausführlich mit einer Motion der DP, welche eine „moderne, barrierefreie und bürgernahe Kommunikationsstrategie“ forderte.

### NEUES INFORMATIONSBLETT UND ZAHNMEDIZIN IN DEN SCHULEN

Zu Beginn der Sitzung informierte LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz das Plenum darüber, dass die Gemeinderatsberichte ab dem Sommer nicht mehr im Gemeindemagazin kuerz&knapp erscheinen werden. Diese Entscheidung verfolge einerseits ökologische Ziele – allein im Jahr 2025 wurden für die Veröffentlichung der Berichte rund 1,5 Millionen Seiten benötigt – und diene andererseits einer effizienteren und mehrsprachigen Veröffentlichungspraxis.

Künftig werden die Gemeinderatsberichte in französischer Sprache ausschließlich auf Anmeldung hin per Post verschickt. Zusätzlich werden sie online in deutscher und englischer Sprache verfügbar sein. Unverändert bleibt jedoch, dass sämtliche Gemeinderatssitzungen bereits wenige Stunden nach deren Abschluss online in Form von Audiodateien, gegliedert nach den jeweiligen Punkten, abrufbar sind. Bürgermeisterin Asselborn-Bintz (LSAP) betonte, dass der Übergang zu diesem neuen Informationssystem während einer ausgedehnten Kommunikationsphase auf sämtlichen Kanälen der Gemeinde begleitet werde, um eine breite Information der Bürger-innen sicherzustellen.

Im Anschluss informierte Simone Asselborn-Bintz (LSAP) den Rat darüber, dass es der Gemeinde gelungen sei, einen Zahnarzt zu gewinnen, der ab dem Schuljahr 2026/2027 wieder regelmäßige Kontrollen der Zahn- und Mundhygiene in den Zyklen 3 und 4 der Gemeindeschulen durchführen wird. Gemeinderat Serge Faber (déi gréng) begrüßte diese Ankündigung ausdrücklich, erinnerte jedoch daran, dass derartige Untersuchungen gesetzlich auch für die anderen beiden Zyklen vorgesehen sind. LSAP-Schulschöffe Steve Gierenz versicherte, dass man sich in dieser Angelegenheit weiterhin eng mit dem zuständigen Ministerium austauschen werde.

Bei den Projekten stand zunächst die Begrünung der Avenue 2000 in Zolver auf der Tagesordnung. Der entsprechende Kostenvoranschlag beläuft sich auf 2.170.000 Mio. Euro. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) erinnerte in diesem Zusammenhang an die Entstehungsgeschichte dieses größeren Investitionsvorhabens. Bereits im Jahr 2023 hatte die Gemeinde am Wettbewerb des Umweltministeriums „Méi Natur an eise Stied an Dierfer“ teilgenommen. Das gemeinsam mit dem Planungsbüro Zeyen-Baumann erarbeitete Projekt wurde mit dem ersten Preis ausgezeichnet, wodurch die Gemeinde ein Subventionszuschuss in Höhe von maximal 500.000 Euro erhält. Im engen Austausch mit den Einwohner:innen ausgearbeitet, sieht das Projekt folgende Maßnahmen vor: Die südliche Fahrspur der Avenue 2000 soll begrünt, die nördliche Spur neugestaltet werden. Darüber hinaus sind die Umgestaltung der Kreuzung mit der Rue Michel Rodange sowie die Anbindung an den Park Fénelberg vorgesehen. Die derzeit vorhandenen 18 Parkplätze werden nach Abschluss der Arbeiten auf 7 reduziert.

### SCHWAMMSTADT-PRINZIP IN DER AVENUE 2000

Das Vorhaben wird nach dem Prinzip der sogenannten Schwammstadt umgesetzt – einem zukunftsorientierten Stadtplanungskonzept, das darauf abzielt, Regenwasser lokal aufzunehmen, zu speichern und zeitversetzt verdunsten oder versickern zu lassen. Ziel ist es, die Ortschaft besser vor Überflutungen bei Starkregen zu schützen und gleichzeitig die Kanalisation zu entlasten.

LSAP-Rat Marco Goelhausen erkundigte sich nach der Größe der Bäume, die im Zuge der Arbeiten gepflanzt werden sollen. Anna Pohl vom beauftragten Planungsbüro erklärte, dass die Bäume bei der Pflanzung eine Höhe von rund drei bis vier Metern sowie einen Stammumfang von 20 bis 25 Zentimetern aufweisen werden. Das Einsetzen größerer Bäume gestalte sich erfahrungsgemäß schwierig und sei daher nicht vorgesehen. Mike Palanca vom Ingenieurbüro Schroeder erläuterte, dass die Straße künftig eine Breite von 5,50 Metern aufweisen werde, mit drei verengten Passagen von jeweils 3,50 Metern, um die Fahrgeschwindigkeit gezielt zu reduzieren. Zudem seien mehrere Begegnungszonen vorgesehen. Hinsichtlich des Zeitplans wurde mitgeteilt, dass die Arbeiten voraussichtlich im Mai 2026 beginnen und etwa ein Jahr dauern werden. Besonderes Augenmerk werde dabei auf die sorgfältige Koordination der Pflanzarbeiten gelegt.

Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) wies darauf hin, dass trotz des Wegfalls einiger Stellplätze ausreichend Parkmöglichkeiten erhalten bleiben, auch für das in der Nähe ansässige Restaurant. Gemeinderat Serge Faber (déi gréng) begrüßte insbesondere das innovative Konzept



der Schwammstadt, merkte jedoch an, dass Elemente wie Sitzgelegenheiten, eine Pétanque-Bahn oder Spielgeräte, die im ursprünglichen Entwurf vorgesehen waren, nun fehlten. LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz erklärte, dass diese Elemente im Rahmen der partizipativen Planungsphase von den Anwohner:innen abgelehnt wurden.

Gemeinderat Max Lehnen (DP) zeigte sich überrascht über die Gesamtkosten des Projekts. Selbst unter Berücksichtigung des staatlichen Zuschusses werde die Gemeinde rund 1,7 Millionen Euro aus eigenen Mitteln tragen müssen. Zudem regte er an, die Begrünungsflächen künftig flächendeckender zu gestalten, anstatt sie auf ein engeres Areal zu konzentrieren, und bedauerte ebenfalls das Fehlen von Begegnungsorten. Asselborn-Bintz (LSAP) entgegnete, die Gemeinde verfolge grundsätzlich das Ziel, im gesamten Gemeindegebiet zusätzliche Grünflächen zu schaffen. Das Projekt an der Avenue 2000 biete dabei eine besondere Gelegenheit, an einem stark hitzebelasteten Standort nachhaltig in Begrünungsmaßnahmen zu investieren. Zwar sei der Kostenrahmen höher ausgefallen, doch müsse berücksichtigt werden, dass auch umfangreiche Arbeiten unter der Straßenoberfläche sowie die Neugestaltung der gesamten Kreuzung vorgesehen seien. Max Kripler (LSAP)

hob hervor, dass die neue, begrünte Achse zudem einen wichtigen Beitrag zur Förderung der lokalen Biodiversität leisten werde. Der Kostenvoranschlag wurde abschließend mit 16 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung (Max Lehnen, DP) angenommen.

## INSTANDSETZUNG DES CHEMIN ROUGE

Anschließend befasste sich der Gemeinderat mit einem Kostenvoranschlag in Höhe von 1.000.000 Mio. Euro im Rahmen der Neugestaltung des Chemin Rouge in Beles, genauer gesagt des Abschnitts zwischen der Rue Pierre Krier und der Route d'Esch. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) erläuterte, dass diese Arbeiten im Zusammenhang mit dem letzten Teilstück der Distributionsleitung vom Loetschef in Richtung Belval stehen. Im Zuge dieser Maßnahmen werde die Gelegenheit genutzt, den Straßenunterbau, die Bordüren sowie die Bürgersteige umfassend zu sanieren. Darüber hinaus seien auch Erneuerungen der Post- und Creos-Anschlüsse vorgesehen. Der Zeitplan sieht zunächst eine vollständige Sperrung der Straße für etwa zehn Wochen (mit Ausnahme der Anwohnerinnen) vor. Im Anschluss daran soll der Verkehr einspurig freigegeben werden. Der Beginn der Arbeiten ist für Mitte März 2026 geplant, der Abschluss bis Dezember 2026 vorgesehen.

Rätin Myriam Cecchetti (déi Lénk) hob in diesem Kontext die Bedeutung einer offenen und präzisen Kommunikation gegenüber der Bevölkerung hervor. Bei einer jüngeren Baustelle in der Cité Grand-Duc Jean habe es diesbezüglich vereinzelt Schwierigkeiten gegeben. CSV-Rat Gaston Anen erkundigte sich nach den geplanten Umleitungsstrecken des Busverkehrs, während Serge Faber (déi gréng) darauf hinwies, dass die bestehende Fahrradspur erhalten bleiben solle. Er regte zudem an, das betroffene Teilstück in eine 30er-Zone umzuwandeln. LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz bestätigte, dass diese Geschwindigkeitsbegrenzung ohnehin vorgesehen sei – zumindest für den Abschnitt vor der Schule Chemin Rouge. Gaston Kaiser vom Technischen Dienst ergänzte, dass die Umleitungsstrecken über die Rue des Champs (für den Busverkehr) sowie die Rue de l'Électricité (für den Individualverkehr) verlaufen werden.

## EHLERINGEN – FAHRRADWEG IN DER ROUTE D'ESCH

Rund 550.000 Euro wurden anschließend für die Anlage eines neuen Fahrradwegs in Ehleringen bewilligt. Der betroffene Abschnitt in der Rue d'Esch erstreckt sich vom Parkplatz des Fußballfeldes bis zur Gemeindegrenze mit Esch/Alzette. LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz erläuterte, dass die Nachbargemeinde den Radweg von dort aus bis zum Kreisverkehr weiterführen wird. Vertreter des Planungsbüros

Best, das im Auftrag des Wirtschaftsministeriums die Neugestaltung der Abraumhalde Ehleringen ausarbeitet, erklärten, dass der neue Fahrradweg im Einklang mit den ohnehin vorgesehenen Arbeiten am Entwässerungssystem an dieser Stelle realisiert wird. Der neue Abschnitt wird lediglich an den Einbuchtungen zu den drei kleineren Parkplätzen unterbrochen, bei denen künftig voraussichtlich das Rückwärtsparken geboten ist, damit Autofahrerinnen beim Ausfahren herannahende Radfahrende besser erkennen können.

Gemeinderat Gaston Anen (CSV) hob hervor, dass man bei der Planung stets das Gesamtbild des Fahrradnetzes im Auge behalten müsse. Der vorliegende Abschnitt sei zwar ein wichtiges Puzzlestück, zugleich müsse aber sichergestellt sein, dass seine praktische Nutzung sinnvoll und insbesondere die Wegführung gut ausgeschildert ist. Er regte an, dass der Gemeinderat zu einem späteren Zeitpunkt eine gezielte Präsentation zur Einbindung dieses Teilstücks in das bestehende und geplante Fahrradnetz erhalte. Es wäre wenig zielführend, so Anen (CSV) abschließend, dieses Teilstück nun umzusetzen und die Radfahrenden anschließend über Jahre hinweg auf weitere Ausbauschritte vertrösten zu müssen.

Gemeinderat Serge Faber (déi gréng) schloss sich dieser Einschätzung an und bemängelte das Fehlen eines kohärenten kommunalen Verkehrskonzeptes im Bereich der sanften Mobilität. Es gebe zwar verschiedene Einzelinitiativen, diese begännen jedoch oft an einem Punkt und endeten ohne durchgängige Verbindung an einem anderen. Er erinnerte daran, dass seine Partei bereits vor einigen Jahren eine flächendeckende Karte mit Vorschlägen vorgelegt habe. Zudem kritisierte er die fehlende Anbindung von der Ecke Rue Kulturschapp bis hin zu dem neuen Abschnitt und forderte, für diesen Teil mindestens eine Voie suggestive vorzusehen.

Während CSV-Verkehrsschöffe Mike Lorang zusagte, diese Punkte in der nächsten Sitzung der Arbeitsgruppe Mobilität aufzugreifen, versicherte Gaston Kaiser vom Technischen Dienst, dass die zuständigen Dienststellen bereits an konkreten Lösungen für die Anbindung an die bestehenden Fahrradinfrastrukturen arbeiten. Die Arbeiten am Entwässerungssystem sollen noch vor Beginn der Sommerferien aufgenommen werden.

## NEUER PAVILLON IM PARK BACKES UND LADESÄULE FÜR DEN JUGENDTREFF

Der Gemeinderat gab daraufhin 214.500 Euro frei, um die Räumlichkeiten der ehemaligen Hausmeisterwohnung in der Schule 2000 in Zolver in zusätzliche Klassenräume umzuwandeln. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) führte aus, dass man auf diese Weise recht unkompliziert Funktions- und Unterrichtsräume schaffen könne, die mit Sicherheit in naher Zukunft benötigt werden. Im Gegenzug werden auch

einige Arbeiten im Detroit-Haus in der Rue de Differdange durchgeführt, damit Gemeindemitarbeiter-innen mit Bereitschaftsdienst weiterhin über einen Aufenthaltsraum während ihrer Schichten verfügen.

Für die Wiedererrichtung des Pavillons im Park Backes in Sanem wurde ein Kredit in Höhe von 150.000 Euro ohne Einwände gutgeheißen. Der Pavillon war am 9. Januar 2025 infolge eines Sturms durch einen umgestürzten Baum stark beschädigt worden. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) präzisierte, dass die Versicherung 50 Prozent der Kosten übernimmt. Zusätzlich wurden 55.000 Euro für den Ersatz der beiden maroden Holzbrücken im Park Backes bewilligt.

Weitere 190.000 Euro werden demnächst für die Sanierung der Fassaden des Kulturschapp sowie des Boulodrome fällig. Während der Treppenlift im Kulturzentrum in Sanem für 55.000 Euro ersetzt wird, fallen für die Instandsetzung der Straße Rue Henri Tudor 40.000 Euro an. Gegen Ende der insgesamt 14 Kostenvorschläge stimmten die Rät-innen noch der Installation einer Ladesäule für Elektrofahrzeuge im Jugendtreff SaBa (15.000 Euro), sowie dem Kauf eines Wasserenthärter zugunsten des Résidence op der Waassertrap (REWA) zu.

Nicht weniger als 25 (Vor-)Verträge, Vereinbarungen und Urkunden standen im Folgenden auf der Tagesordnung, welche allesamt ohne Gegenstimmen durchgewunken wurden. CSV-Finanzschöffin Nathalie Morgenthaler gab daraufhin Erklärungen zur Schaffung, beziehungsweise Unterteilung einiger neuer Haushaltsartikel u. a. im Zusammenhang mit dem Klimapakt. Dem Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach wurde anschließend ein einmaliger Zuschuss in Höhe von 7.195,50 Euro gewährt. Morgenthaler (CSV) erläuterte, dass der Verein damit den Kauf eines Containers zur Materiallagerung finanziert.

## DISKUSSIONEN UM SUBSIDIUM

Im Anschluss kam es im Gemeinderat zu einer kontroversen Diskussion über die Gewährung eines Subsidiums in Höhe von 150 Euro an die Vereinigung Oeuvre pour la protection de la vie naissante asbl. LSAP-Ratsmitglied Denis Bronzetti, zugleich Vorsitzender der Finanzkommission, erläuterte, dass die Kommission zu dieser Anfrage ein negatives Gutachten abgegeben habe. Nathalie Morgenthaler (CSV) wies darauf hin, dass die Vereinigung erstmals einen Antrag auf eine finanzielle Unterstützung gestellt habe. Wie üblich habe sich die Finanzkommission erkundigt, welche konkreten Angebote oder Aktivitäten der Vereinigung den Einwohner-innen der Gemeinde zugutekommen. Die CSV-Schöffin erklärte weiter, dass in der Vergangenheit Vereinigungen, die ein solches Kriterium erfüllten, jeweils eine Unterstützung von 150

Euro erhalten hätten. Im vorliegenden Fall habe sich gezeigt, dass das Sozialamt im vergangenen Jahr – ohne Wissen des Schöff-innenrats – mehrere Familien an die Vereinigung weiterverwiesen habe. Diese Familien seien dort mit Hygieneartikeln wie Windeln und Feuchttüchern im Gesamtwert von rund 2.000 Euro unterstützt worden. Der Schöff-innenrat vertrete daher die Auffassung, dass die Kriterien für eine finanzielle Unterstützung grundsätzlich erfüllt seien, die Vereinigung somit einen Beitrag zum Wohl von Gemeindewohner-innen geleistet habe. Gleichzeitig distanzieren man sich jedoch ausdrücklich von der Haltung der Organisation, die sich aktiv gegen Schwangerschaftsabbrüche positioniert. Der Schöff-innenrat habe mit dem Sozialamt bereits Rücksprache gehalten und darum gebeten, künftig keine Familien mehr an diese Vereinigung zu verweisen. Zudem handle es sich klar um eine einmalige Zuwendung. Abschließend betonte Nathalie Morgenthaler (CSV), dass der Schöff-innenrat selbstverständlich respektiere, wenn andere Mitglieder des Gemeinderates zu einer abweichenden Einschätzung gelangten.

## REAKTIONEN UND KNAPPES VOTUM

Myriam Cecchetti (déi Lénk) begrüßte die Argumentation des Schöff-innenrats, äußerte jedoch zugleich ihr Erstaunen über den Antrag und erklärte, sie sei „fast vom Stuhl gefallen“, als sie den betreffenden Punkt gelesen habe. Insbesondere habe sie sich erschrocken gezeigt, dass das örtliche Sozialamt Familien an diese Vereinigung verwiesen habe. Als Frau, die das Recht habe, über ihren eigenen Körper zu bestimmen, könne sie dies grundsätzlich nicht mittragen. LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz nahm daraufhin das Sozialamt in Schutz. Niemand habe bewusst Frauen an die Vereinigung weitergeleitet. Diese sei vielmehr selbst aktiv auf das Sozialamt zugegangen und angeboten, Familien zu unterstützen – ein Angebot, das seitens des Sozialamts nicht hinterfragt worden sei. Auch sie betonte, dass sie die Grundhaltung der Vereinigung in Bezug auf Schwangerschaftsabbrüche nicht teile.

Max Lehnen (DP) unterstrich, dass bei der Gewährung von finanziellen Unterstützungen stets abzuwägen sei, welche konkreten Leistungen eine Vereinigung für die Gemeinde erbringe und für welche Werte sie eintrete. In diesem Fall überwiege für ihn der moralische Aspekt, weshalb er sich gegen das Subsidium aussprechen werde. Während sich Max Krippeler (LSAP) enthielt, betonte Denis Bronzetti (LSAP), dass er sich an das negative Gutachten der Finanzkommission halte und daher gegen die Unterstützung stimme. Gaston Anen (CSV) wies erneut auf die Bedeutung objektiver Bewertungskriterien hin und erklärte, dass ihm die Entscheidung ebenfalls schwerfalle. Nathalie Morgenthaler (CSV) ergänzte, dass sie im Rahmen der Abstimmung in der Abgeordnetenversammlung für die Verankerung des Abtreibungsrechts in der Verfassung stimmen werde. Das beantragte Subsidium wurde schließlich

mit neun Stimmen bei sechs Gegenstimmen und einer Enthaltung angenommen.

Bevor auf die eigentlichen Tagesordnungspunkte eingegangen wurde, zu denen Jean-Pierre Schlessler anwesend war, nahm der Präsident des Sozialamtes nochmals Stellung zum zuvor kontrovers diskutierten Subsidium. Er stellte klar, dass das Sozialamt in keiner direkten Verbindung zur Vereinigung Oeuvre pour la protection de la vie naissante asbl stehe. Das Amt habe lediglich Bescheinigungen ausgestellt, mit denen bedürftige Familien anschließend bei der genannten Vereinigung Sachleistungen erhalten konnten. Im Anschluss nahm der Gemeinderat von der protokollarischen Rangordnung des Sozialamtes Kenntnis und verabschiedete sowohl die Vereinbarungen zwischen dem Office national d'inclusion sociale (ONIS) und dem Sozialamt als auch jene zwischen dem Familienministerium, der Gemeinde Sanem und dem Sozialamt.

## PAUSCHALE FÜR VAKANZNOMËTTEGER UND SÜDGEMEINDENKOLLEKTIVVERTRAG

Im Folgenden bewilligte der Gemeinderat eine Pauschale von 25 Euro pro Stunde für die Mitarbeiter-innen des SEA, die in der Gemeinde die Ferienaktivitäten organisieren. Schulschöffe Steve Gierenz (LSAP) erläuterte, dass der Großteil dieser Arbeitsstunden zwar innerhalb der regulären Arbeitszeit geleistet werde, jedoch auch einige Einsätze außerhalb dieser Zeiten anfielen und entsprechend vergütet werden sollten. Insgesamt sei mit rund 50 zusätzlichen Stunden pro Person für

vier Beschäftigte zu rechnen, so Gierenz (LSAP) abschließend. Unter Personalfragen wurde daraufhin nicht nur dem neuen Kollektivvertrag CCT-Sud der Südgemeinden zugestimmt, sondern auch eine neue Handwerkerstelle (H3) zugunsten der Dienststelle Sécurité et santé au travail geschaffen.

Im weiteren Verlauf der Sitzung stand eine von der DP-Fraktion eingereichte Motion mit dem Titel „Fir eng modern, accesibel a biergerno Kommunikationsstrategie vun der Gemeng“ auf der Tagesordnung. Der vollständige Wortlaut der Motion ist auf Seite 15 nachzulesen. Darin regte die DP eine umfassende Modernisierung der digitalen Kommunikationsmittel der Gemeinde an. So wurde unter anderem eine Überarbeitung der Gemeindehomepage vorgeschlagen – mit einer klareren Strukturierung der Inhalte, einer intelligenten Suchfunktion und der Integration eines Chatbots. Außerdem wurde die Einrichtung einer sogenannten Open-Data-Rubrik angeregt, auf der statistische Daten und interessante Fakten rund um die Gemeinde transparent veröffentlicht werden könnten. Auch die Möglichkeit, den aktuellen Stand offizieller Anfragen online nachzuverfolgen, wurde thematisiert. Weitere Vorschläge der Motion bezogen sich auf die Entwicklung einer mobilen Gemeinde-Applikation sowie auf die Einführung digitaler Kalender im Bereich Veranstaltungen, Abfallentsorgung oder Baustellen. Ebenso wurde über den vermehrten Einsatz von Push-Nachrichten nachgedacht, um die Bevölkerung zeitnah zu informieren. Im Sinne einer stärkeren Bürgerbeteiligung schlug die Motion darüber hinaus die Einrichtung einer digitalen Plattform vor, über die Bürger-innen infrastrukturelle Mängel oder Probleme direkt an die Verwaltung



melden könnten. Ergänzend wurde die Einführung regelmäßiger Online-Umfragen sowie eine Evaluation des Erfolgs der HOPLR-App angeregt. Schließlich befasste sich die Motion auch mit den Öffnungszeiten der Gemeinde und der Frage, in welchen Sprachen die amtlichen Publikationen künftig erscheinen sollten.

## DP-MOTION ZUR KOMMUNIKATION – ANTWORTEN DES SCHÖFF·INNENRATS

Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) bedankte sich für die eingereichte Motion und die darin enthaltenen zahlreichen Anregungen. Sie betonte, dass die Gemeinde bereits an mehreren der vorgeschlagenen Punkte arbeite. So habe der Schöffinnenrat erst vor wenigen Tagen die Entwürfe für eine vollständig überarbeitete und benutzerfreundlichere Homepage vorgestellt bekommen. Die neue Internetseite soll übersichtlicher strukturiert sein und den Bürgerinnen einen intuitiven Zugang zu Informationen und Dienstleistungen ermöglichen. Unterstützt wird die Gemeinde dabei von einer spezialisierten Firma, die kürzlich auch für eine der größten belgischen Städte einen Chatbot erfolgreich eingeführt hat – eine Erfahrung, von der nun auch Sanem profitieren werde. Auch die Idee, eine Rubrik mit dynamischen statistischen Daten einzurichten, halte man laut Asselborn-Bintz für überlegenswert, sofern sich diese technisch problemlos in die neue Struktur integrieren lässt.



In Bezug auf die digitalen Kalender erklärte die LSAP-Bürgermeisterin, dass es bereits jetzt möglich sei, diese mithilfe einfacher CSV-Dateien auf die Mobiltelefone der Einwohnerinnen zu übertragen. Gleichzeitig stellte sie die Frage, ob man die Bürgerinnen mit einer zu großen Fülle an Informationen nicht überfordern würde. Eine gemeindeeigene App sei derzeit nicht vorgesehen. Stattdessen setze man auf eine leistungsstarke und mobil optimierte Homepage sowie den zunehmend beliebten kommunalen WhatsApp-Kanal, der inzwischen über 1.200 Abonnentinnen zählt. Bezüglich der redaktionellen Anpassungen im Gemeindegemagazin kuerz&knapp verwies die LSAP-Bürgermeisterin auf die Erläuterungen zu Beginn der Sitzung. Eine Live-Übertragung der Gemeinderatssitzungen sei weiterhin nicht geplant; die Audioversion jeder Sitzung stehe aber bereits wenige Stunden nach deren Ende vollständig und punktweise zur Verfügung. Hinsichtlich der Bürgerbeteiligung erinnerte Asselborn-Bintz (LSAP) zudem daran, dass die Gemeinde mit der Report-It-Funktion bereits über ein digitales Werkzeug verfügt, mit dem Mängel oder Probleme direkt gemeldet werden können. Auf der neuen Homepage solle diese Funktion noch benutzerfreundlicher und effizienter gestaltet werden.

## NACHBARSCHAFTS-APP HOPLR UNDMEHRSPRACHIGKEIT

In Bezug auf Online-Umfragen und die Nachbarschaftsplattform HOPLR teilte die Bürgermeisterin mit, dass in der kommenden Woche ein Austausch mit einer HOPLR-Verantwortlichen geplant sei. Mit einer Beteiligungsquote von rund 25 Prozent aller Sanemer Haushalte laufe die Plattform bereits sehr erfolgreich. Zudem eigne sich HOPLR gut für künftige partizipative Prozesse – diese sollten jedoch, so Asselborn-Bintz (LSAP), sorgfältig vorbereitet und nicht als „Einmalaktion“ durchgeführt werden. Hinsichtlich der Öffnungszeiten der Verwaltung erinnerte sie daran, dass diese erst im vergangenen Jahr angepasst worden seien. Zusätzlich bestehe die Möglichkeit, individuelle Termine zu vereinbaren. Mit dem „Ruffbus“ könne man zudem schnell und kostengünstig zum Rathaus gelangen. Auch beim Thema Mehrsprachigkeit zeigt sich die Gemeinde engagiert: Auf den sozialen Medien kommuniziere man bereits dreisprachig – Luxemburgisch, Französisch und Englisch – und ebenso werde die neue Homepage in diesen drei Sprachen verfügbar sein, so die LSAP-Bürgermeisterin abschließend.

DP-Rat Max Lehnen zeigte sich erfreut über die ausführlichen Antworten und begrüßte, dass viele der angesprochenen Vorschläge bereits umgesetzt oder in Vorbereitung seien. Nun gelte es vor allem, die Bevölkerung darüber gut zu informieren, damit diese Entwicklungen auch wahrgenommen werden. Die eingereichte Motion wurde daraufhin zurückgezogen.

## OFFENE FRAGERUNDE RUND UM TICE UND DICKSKOPP

In der offenen Fragerunde regte Myriam Cecchetti (déi Lénk) angesichts der zahlreichen neuen TICE-Linien und den damit einhergehenden Änderungen eine Publikation an, idealerweise ausgeteilt an alle Haushalte. Zudem fragte sie nach dem Zeitplan einer Evaluierung der neuen Fahrpläne, da noch erhebliches Verbesserungspotenzial bestehe. Sie appellierte an CSV-Verkehrsschöffe Mike Lorang, sich beim TICE stärker einzubringen. Letzterer wies darauf hin, dass die Gemeinde auf mehreren Plattformen und dies über längere Zeit zu diesem Thema kommuniziert habe. Gaston Anen (CSV) berichtete, dass er als Privatperson bereits zwei schriftliche Anfragen beim TICE eingereicht habe, unter anderem zu Änderungen an den Linien 7 und 15.

Im Folgenden stellte Myriam Cecchetti (déi Lénk) Fragen zu Behindertenparkplätzen im öffentlichen Straßenraum. Mike Lorang (CSV) erläuterte, dass solche Parkplätze entfallen, sobald die für sie berechnete Person umzieht oder verstirbt. Des Weiteren hob die déi Lénk-Rätin die kürzlich in der Nachbargemeinde Esch/Alzette gestartete Assemblée citoyenne hervor und fragte nach dem Stand der Bürgerbeteiligung in Sanem. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) kündigte an, dass bald konkrete Mitteilungen zum partizipativen Budget zu erwarten seien.

Gegen Ende der Sitzung nahm Myriam Cecchetti (déi Lénk) Bezug auf die jüngste Berichterstattung rund um die Flüchtlingsstruktur auf der Dickskopp. Sie bedauerte die dortigen Zustände und erkundigte sich, inwieweit die Gemeindeverantwortlichen informiert waren – wobei sie betonte, dass die Strukturen vollständig unter der Leitung des Office National de l'Accueil (ONA) stehen. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) und Nathalie Morgenthaler (CSV) stellten klar, dass die Lage nicht so dramatisch sei, wie vielleicht in der Berichterstattung dargestellt wurde: Die meisten Bewohner-innen seien in Vierer-Zimmern mit Bad und WC untergebracht. Nathalie Morgenthaler (CSV) bezeichnete jedoch den großen Schlafsaal für bis zu 30 Frauen als „absolutes No-Go“ und erläuterte, dass die Gemeinde davon keine Kenntnis hatte.

Der Schöff-innenrat betonte, dass die Gemeinde Sanem bereits über 400 Geflüchtete aufgenommen habe und damit weiterhin eine Vorreiterrolle im Bereich Solidarität und Integration einnehme. Zugleich appellierte er an andere Gemeinden, diesem Beispiel zu folgen und sich stärker an der gemeinsamen Verantwortung zu beteiligen. Besonders hob der Schöff-innenrat hervor, dass kleinere Aufnahmestrukturen – wie sie in Sanem und Käerjeng erfolgreich umgesetzt werden – den Menschen bessere Rahmenbedingungen und eine schnellere Eingliederung ermöglichen.

Abschließend bestätigte der Schöff-innenrat, dass die technischen Dienste der Gemeinde nach dem verheerenden Brand des Hotel-Restaurants in Beles logistische Unterstützung bei den Räumungsarbeiten geleistet haben. Als Zeichen der Solidarität stellt die Gemeinde den Mitarbeiter-innen zudem kostenlos einen Gemeindesaal für eine Solidaritätsveranstaltung zur Verfügung.



Audiodatei der Gemeinderatssitzung

[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)

## Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

**vendredi, 27 mars 2026**

date de l'annonce publique: **20 mars 2026**  
date de la convocation des conseillers: **20 mars 2026**  
début: **08h00** fin: **12h50**

### PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, M. Lehnen Max,  
M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Reuter Sandrine,  
Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

### ABSENTS EXCUSÉS: /

PREMIER VOTANT: M. Goelhausen Marco

M. Da Silva Bruno n'a pas pris part au vote du point 21f.  
Mme Romeo Franca était absente lors du point 24.  
Mme Cecchetti Myriam était absente lors du point 24.

### — ORDRE DU JOUR

Assermentation de Sandrine Reuter comme nouvelle conseillère

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir renommer le point suivant de l'ordre du jour:

~~10. a. Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.~~

10. a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.

» **Vote unanime**

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour:

15. c. Adaptation de la taxe d'accompagnement relative aux services offerts par la « REWA ».

» **Vote unanime**

22. a. Motion déi Lénk.

» **Vote unanime**

25. Nomination d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières à temps plein pour les besoins du service de proximité.

» **Vote unanime**

1. Correspondance et informations.

2. Approbation d'un rapport (27 février 2026).

» **Vote unanime**

### — PROJET

3. Travaux de plantation complémentaire de grands arbres dans le parc «um Belval». Devis estimatif détaillé: 70.000,-€ (article budgétaire: 4/625/221200/25057).

» **Vote unanime**

4. Réaménagement de la cour d'école à Sanem. Devis estimatif détaillé: 1.365.000,-€ (article budgétaire: 4/910/221311/24059).

» **Vote unanime**

5. Renaturation du Rouerbaach aux abords de l'école fondamentale à Sanem.

a. Crédit supplémentaire: 205.000,-€ (4/542/221200/26044).

b. Devis estimatif détaillé: 235.000,-€ (article budgétaire: 4/542/221200/26044).

» **Vote unanime**

6. Travaux d'investissement de génie civil pour l'entretien du réseau d'eau potable. Devis estimatif détaillé: 600.000,-€ (article budgétaire: 4/630/221200/99002).

» **Vote unanime**

7. Travaux d'investissement du réseau de gestion d'eaux usées. Devis estimatif détaillé: 200.000,-€ (article budgétaire: 4/520/221200/99001).

» **Vote unanime**

8. Présentation: Masterplan Éclairage.

» **Prise de connaissance**

### — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

9. Actes:

a. Reclassement de la parcelle 1285/5060 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

b. Approbation d'un acte d'échange sans soulte concernant des parcelles sises à Sanem.

c. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

d. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant des terrains à Sanem.

e. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

f. Approbation d'un avenant – acte complémentaire à une cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

» **Vote unanime**

10. Acte / Reclassements:

a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.

b. Reclassement des parcelles 1155/9148 et 1155/9149 sises à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

c. Reclassement de la parcelle 1155/9147 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

d. Reclassement de la parcelle 1155/9146 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

e. Reclassement de la parcelle 1155/9145 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

f. Reclassement de la parcelle 1155/9144 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

» **Vote unanime**

11. Conventions:

a. Approbation de la convention aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis 18, route d'Esch à Belvaux.

b. Approbation de la convention aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis 103 rue de l'Usine à Belvaux.

» **Vote unanime**

12. Contrats:

a. Approbation du contrat de fermage pour dix parcelles, section A de Sanem.

b. Approbation de l'avenant n°1 au « contrat de fermage signée en date du 19 juin 2025 avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2025 ».

» **Vote unanime**

### — FINANCES COMMUNALES

13. Nouveaux crédits:

a. Achat de mobilier pour le complexe pour enfants à Sanem. Nouveau crédit: 300.000,-€ (4/242/223410/18013).

b. Achat de matériel informatique pour le complexe pour enfants à Sanem. Nouveau crédit: 50.000,-€ (4/242/223500/18013).

c. Achat de mobilier dans le cadre de la rénovation de l'école Soleuvre-Centre. Nouveau crédit: 25.000,-€ (4/910/223410/23020).

d. Achat de matériel Informatique dans le cadre de la rénovation de l'école Soleuvre-Centre. Nouveau crédit: 25.000,-€ (4/910/223500/23020).

e. Remplacement d'une fourgonnette électrique du service bâtiment. Nouveau crédit: 40.000,-€ (4/627/223210/26076).

f. Frais de formation du personnel SEA 100% non scolarisé. Nouveau crédit: 2.000,-€ (3/242/618820/99002).

**g.** Frais de formation du personnel SEA groupe scolarisé.  
Nouveau crédit: 3.000,-€ (3/242/618820/99001).

**h.** Remboursement par la compagnie d'assurance à la suite du sinistre survenu au Parc Backes et relatif au Pavillon.  
Nouveau crédit: 56.252,89€ (1/621/284000/26016).

» **Vote unanime**

**14.** Subside / Convention:

**a.** Autres subventions affectées. Crédit supplémentaire: 16.380,-€ (3/250/648120/99001).

**b.** b.Approbation d'un subside extraordinaire unique de 16.380,-€ au profit de l'ASBL Frënn vun de Suessemer Guiden a Scouten.

» **Vote unanime**

**15.** REWA:

**a.** Adaptation des prix des consommations vendues par la cafétéria de la REWA 2026.

**b.** Adaptation des prix des produits vendus par le shop de la REWA.

» **Vote unanime**

**c.** Adaptation de la taxe d'accompagnement relative aux services offerts par la « REWA ».

» **Votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

**Votes négatifs: 4**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge, Schammo Mara

**Abstentions: 1**

Lehnen Max

**16.** Approbation de décomptes de projets.

» **Vote unanime**

— **CIRCULATION**

**17.** 17.Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux d'aménagement d'un plateau rehaussé dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 dans la rue de la Poste à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2026 (U026-019);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de réalisation d'une fouille pour changement de vanne d'eau à la hauteur du n°148 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2026 (U026-023);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des Réfection des caniveaux au n°160-227

rue Waassertrap à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 6 mars 2026 (U026-024);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au raccordement de gaz du n°80 rue Prince Jean à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 mars 2026 (U026-027);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des gaines CREOS dans la rue de la Gare et rue Dickskopp à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 mars 2026 (U026-028);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux d'évacuation des eaux pluviales dans le Geessewee à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-029);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de Reprise d'enrobés à la hauteur des n°148-150 et n°160-164 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-030);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au réseau eau potable à la maison n°9 rue de Roanne à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-031).

» **Vote unanime**

— **OFFICE SOCIAL**

**18.** Demande d'avis du conseil communal concernant une prise d'acte du conseil d'administration de l'Office social de Sanem: Avancement d'un·e employé·e communal·e groupe d'indemnité C1 – administratif au grade 7 avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2026.

» **Avis favorable**

— **DIVERS**

**19.** SEA:

**a.** Approbation de la convention bipartite entre le SEA de la Commune de Sanem et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse pour l'année 2026 concernant l'éducation non scolarisée « ENS-164 ».

**b.** Approbation de la convention bipartite entre le SEA de la Commune de Sanem et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse pour l'année 2026 concernant l'éducation scolarisée « ES-162 ».

» **Vote unanime**

**20.** Approbation des contrats de concessions funéraires 2025.

» **Vote unanime**

## 21. Modification de la composition des commissions consultatives:

### a. Commission de la Culture

| Nom                     | Prénom   | Statut    | Fonction |
|-------------------------|----------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |          |           |          |
| BRAUSCH                 | Jean Luc | Effectif  | Piraten  |
| KELSEN                  | John     | Suppléant | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |          |           |          |
| KELSEN                  | John     | Suppléant | Piraten  |
| VAN WAARDHUIZEN         | Réginald | Suppléant | Piraten  |

### b. Commission de l'environnement et de la protection de la nature

| Nom                     | Prénom   | Statut    | Fonction |
|-------------------------|----------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |          |           |          |
| BRAUSCH                 | Jean Luc | Effectif  | Piraten  |
| DA SILVA                | Bruno    | Suppléant | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |          |           |          |
| DA SILVA                | Bruno    | Effectif  | Piraten  |
| MULLER                  | Laurent  | Suppléant | Piraten  |

### c. Commission de la mobilité

| Nom                     | Prénom  | Statut   | Fonction |
|-------------------------|---------|----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |         |          |          |
| DA SILVA                | Bruno   | Effectif | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |         |          |          |
| MULLER                  | Laurent | Effectif | Piraten  |

### d. Commission des sports

| Nom                     | Prénom  | Statut    | Fonction |
|-------------------------|---------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |         |           |          |
| NETO                    | Cindy   | Suppléant | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |         |           |          |
| MULLER                  | Laurent | Suppléant | Piraten  |

### e. Commission de la jeunesse

| Nom                     | Prénom  | Statut    | Fonction |
|-------------------------|---------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |         |           |          |
| NETO                    | Cindy   | Suppléant | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |         |           |          |
| MULLER                  | Laurent | Suppléant | Piraten  |

### f. Commission de l'égalité des chances et diversités

| Nom                     | Prénom | Statut    | Fonction |
|-------------------------|--------|-----------|----------|
| <b>Est démissionné:</b> |        |           |          |
| DA SILVA                | Bruno  | Effectif  | Piraten  |
| WIECZOREK               | Renata | Suppléant | Piraten  |
| <b>Est nommé:</b>       |        |           |          |
| WIECZOREK               | Renata | Effectif  | Piraten  |
| FERREIRA DA COSTA       | Andrea | Suppléant | Piraten  |

## 22. a. Motion déi Lénk

.....

## DÉI LÉNK

Suessem, den 23. März 2026

## “ MOTIOUN

An der Sitzung vum 27. Februar 2026 gouf dem Gemengerot matgedeelt, dass de Gemengerotsbulletin mat den Deliberatioune vum Conseil op Decisioun vum Schäfferot nëmme méi op Ufro den Awunner zougestallt gëtt.

Déi Decisioun widdersprécht awer dem Artikel 11 vum Gemengerotsreglement (règlement intérieur) an deem ënnert dem Artikel 11 kloer steet: « Les délibérations du Conseil communal sont résumées dans un bulletin communal distribué gratuitement à tous les ménages de la commune. »

Déi Decisioun kann duefrir net emgesat ginn, ouni dëse Reglement virdru vum Gemengerot änneren ze loossen.

### Aus deër Uersaach :

fuedert de Gemengerot de Schäfferot op, en Aarbechtsgrupp aus alle Parteien, déi am Gemengerot vertratt sin, zesammen ze setzen fir iwwert eng eventuell Ännerung vum Gemengerotsreglement ze beroden, déi dann vum

ganze Gemengerot an engem spéidere Vott muss aprovuvéiert ginn.

Dat ging eis och d'Gelegenheet ginn eng breet Diskussioun iwwert Senn an Zweck vun eiser Informatiounspflicht vis-à-vis vun eise Bierger.innen ze lancéieren. An Zäiten wou déi politesch Bildung ëmmer méi wichteg ass si mir all gefuerdert no enger demokratescher Léisung ze sichen.

Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti,  
Gemengeréitin vun déi Lénk Suessem

Extrait aus dem Gemengerotsbericht vun der Sitzung vum 12. Juli 2024 wou den aktuellen ROI, dee vum Inneministère aviséiert wuar, approvuvéiert gouf:

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, et plus spécialement son article 14 qui dispose que le Conseil communal se donnera un règlement d'ordre intérieur;

Sur les propositions du Collège des bourgmestre et échevins et après en avoir discuté conformément à la loi;

Extrait du Règlement interne

#### Article 11 – Bulletin communal

Les délibérations du Conseil communal sont résumées dans un bulletin communal distribué gratuitement à tous les ménages de la commune. Le bulletin est rédigé dans une des trois langues officielles. Il contient l'essentiel des délibérations et les décisions prises par le Conseil communal. Il fait mention des règlements communaux et de leur publication dans la commune. Les motions, les questions et les réponses écrites seront intégralement publiées au bulletin communal.

Chaque parti politique a droit à une page au maximum pour chaque séance du Conseil communal pour expliquer son vote, respectivement pour exposer son point de vue lors de la séance quant à un ou plusieurs points figurant à l'ordre du jour de cette séance. Toutes déclarations étrangères ne peuvent y figurer. Les prises de position doivent parvenir au Service des relations publiques et de la culture au plus tard quinze jours après la séance du Conseil communal. Le résumé de chaque séance du Conseil communal est envoyé aux conseillers pour remarques et suggestions d'amélioration. Ces dernières devront parvenir au Service des relations publiques et de la culture dans un délai d'une semaine.

”

#### » Votes positifs: 5

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge, Lehnen Max, Schammo Mara

#### Votes négatifs: 12

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

#### 22. b. Questions et divers néant.

#### — SÉANCE À HUIS CLOS

#### — PERSONNEL

23. Promotion d'un employé communal du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, du grade 10 au grade 11 à partir du 1<sup>er</sup> février 2026.

##### » Promotion accordée

24. Présentation du projet de classification des fonctions et des processus RH.

##### » Prise de connaissance

25. Nomination d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières à temps plein pour les besoins du service de proximité.

##### » Est nommée: Mme LOPES TRAVESSA Jennifer



## Gemeinderatssitzung

**Freitag, 27. März 2026**

**BELES** – In einer über vierstündigen Sitzung standen unter anderem die Neubepflanzung des Parks um Belval, die Umgestaltung des Schulhofs in Sanem sowie die Neuausrichtung des kommunalen Magazins *kuerz&knapp* und die Ausgliederung des Informationsblatts im Mittelpunkt. Letzteres sollte im Laufe der Gemeinderatssitzung zu intensiven Diskussionen zwischen Majorität und Opposition führen.

Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) setzte den Gemeinderat über den Rücktritt von Anne Logelin (CSV) als Gemeinderätin mit sofortiger Wirkung in Kenntnis. Das entsprechende Schreiben wurde am 17. März 2026 an den Innenminister übermittelt, der die Demission annahm. Im Anschluss konnte die Nachfolgerin Sandrine Reuter (CSV) vereidigt werden. Die neue CSV-Rätin dankte in ihrer Rede ihrer Familie, Freund-innen und Parteikolleg-innen für deren Vertrauen und Unterstützung und hob unter anderem ihr Engagement für das Vereinsleben hervor.

Unter dem Punkt *Correspondance et informations* berichtete Simone Asselborn-Bintz (LSAP), dass nach der Veröffentlichung der Information, wonach die Berichte des Gemeinderats künftig

nur noch auf Anfrage erhältlich sind, ein reges Interesse seitens der Bevölkerung verzeichnet wurde. Die entsprechende Information wurde am Dienstag, den 10. März 2026, über verschiedene Kanäle verbreitet, darunter die Internetseite [suessem.lu](http://suessem.lu), soziale Netzwerke, WhatsApp sowie die Plattform Hoplr. Zusätzlich erschien in der Publikation *kuerz&knapp* eine ausführliche Information auf zwei Seiten, welche in derselben Woche verteilt wurde.

### NEUGESTALTUNG DES KOMMUNALEN MAGAZINS

Zum Stand vom 26. März 2026 lagen insgesamt 98 Anmeldungen vor, davon 32 für den Erhalt der gedruckten französischsprachigen Ausgabe und 66 für die digitale Version in französischer, deutscher und englischer Sprache. Des Weiteren wurde mitgeteilt, dass die erste Ausgabe des neuen Informationsblattes für Ende April vorgesehen ist. Diese Ausgabe wird als flächendeckende Verteilung („Toutes-boîtes“) in einer Auflage von 8.200 Exemplaren erscheinen. Dieser Punkt sollte später im Rahmen der eingereichten Motion von déi Lénk zu heftigen Diskussionen führen.

Bei den Projekten wurden die ergänzenden Pflanzarbeiten von Bäumen im Park um Belval vorgestellt. Vonseiten der Finanzkommission wurde die Frage aufgeworfen, ob ausreichend Hecken vorgesehen seien und weshalb ein deutsches Büro beauftragt wurde. Im vorliegenden Projekt seien keine Hecken vorgesehen und der Fokus liege bewusst auf zusätzlichen großkronigen Bäumen zur Schaffung von Schattenflächen, insbesondere im Bereich der Spielplätze, so die Erklärung. Zudem sei geplant, dass beschädigte oder nicht angewachsene Bäume ersetzt werden. Die Wahl von AgenceTER wurde mit deren Rolle als ursprünglicher Planer des Parks im Auftrag von AGORA begründet, um Kontinuität sowie Planungssicherheit im Hinblick auf die besonderen baulichen Gegebenheiten, insbesondere die vorhandenen Entwässerungsschichten, zu gewährleisten.

### **ARBEITEN IM PARK UM BELVAL AB HERBST**

Simone Asselborn-Bintz (LSAP) unterstrich, dass der Kostenvoranschlag sich auf 70.000 Euro beläuft. Der Park werde seit Jahren zunehmend intensiver genutzt. Ziel des Projekts sei es daher, die Aufenthaltsqualität durch zusätzliche schattenspendende Bäume zu verbessern sowie beschädigte oder nicht angewachsene Bäume zu ersetzen. Die Arbeiten sind für Herbst 2026 vorgesehen, mit vorbereitenden Maßnahmen im Sommer.

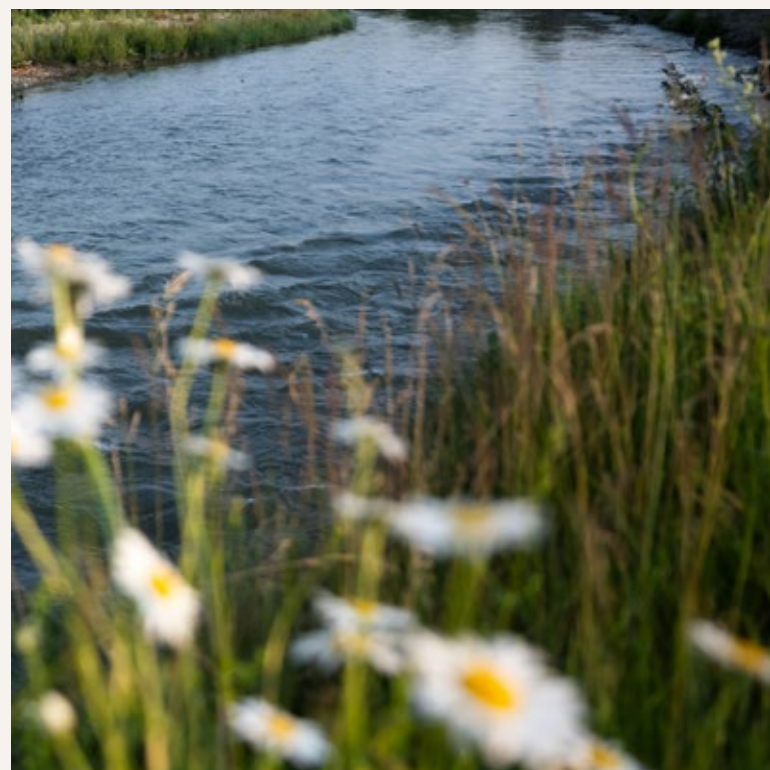
Im Rahmen der Diskussion erläuterte LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz, dass aufgrund negativer Erfahrungen bewusst auf Hecken verzichtet wird und der Fokus auf schattenspendenden Bäumen liegt. Die Beschaffung erfolgt über externe Anbieter je nach Preis- und Lieferkonditionen. Serge Faber (déi gréng) thematisierte infolgedessen die Bedeutung einer vielfältigen Vegetation sowie zusätzlicher Beschattung im Park. Isabelle Faber vom technischen Dienst erteilte fachliche Auskünfte zur Vorgehensweise bei der Beschaffung der Bäume. Dabei erläuterte sie, dass grundsätzlich Kostenvorschläge bei verschiedenen Baumschulen eingeholt werden. Zudem sei ein Besuch des Umweltbüros der Gemeinde in Hannover geplant, um dort in einer Baumschule geeignete Bäume auszuwählen. Jo Ehmann (AgenceTER) verwies ergänzend auf die besonderen technischen Gegebenheiten des Standorts. Auf Nachfrage von Max Lehnen (DP) wurde erklärt, dass alternative Beschattungselemente wie Sonnensegel aus Budget- und Sicherheitsgründen nicht Teil des Projekts sind, ein punktuell Einsetzen solcher könne jedoch analysiert werden. Das Projekt wurde einstimmig angenommen.

Im Anschluss stellte LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz das Projekt zur Neugestaltung des Schulhofs in Sanem vor. Der detaillierte Kostenvorschlag beläuft sich auf 1.365.000 Euro. Die Gemeinde Sanem nahm mit diesem Projekt am Wettbewerb „Méi Natur an eise Schoulhaff“

des Ministeriums für Umwelt, Klima und Biodiversität aus dem Jahr 2023 teil und erreichte den zweiten Platz. Für das Projekt ist eine staatliche Förderung vorgesehen, deren finanzielle Unterstützung auf 500.000 Euro begrenzt ist. Der Entwurf wurde vom Büro LSC ausgearbeitet und von Anita Baum vorgestellt.

### **FRAGEN ZUR SICHERHEIT IM SANEMER SCHULHOF**

In der Diskussion stellte Mara Schammo (ADR) Fragen zur Sicherheit sowie zur Einzäunung des Geländes. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) verwies darauf, dass während der Schulzeiten eine Aufsicht gewährleistet ist und die Verantwortung außerhalb dieser Zeiten bei den Eltern liegt. Eine weitere Frage betraf eine mögliche begrünte Überdachung anstelle von Sonnensegeln, wobei erläutert wurde, dass diese zwar gestalterisch interessant sei, jedoch mehr Zeit in der Umsetzung benötige. Serge Faber (déi gréng) hob den Modellcharakter des Projekts hervor. Er appellierte an den Schöff-innenrat, die Modernisierung und Entsiegelung aller Schulhöfe in der Gemeinde voranzutreiben. Auch wenn es viel Geld kosten würde, müsse diesbezüglich investiert werden, wie dies nun im Zuge dieses Projekts getan wird, so Serge Faber (déi gréng). Zudem wurde auf den zukünftigen Unterhalt der Anlage hingewiesen, da dies, so fuhr der Rat der Grünen fort, bspw. in Ehleringen vernachlässigt werde. Abschließend unterstrich LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz, dass sämtliche Schulhöfe fortgehend in Zusammenarbeit mit den dort eingeschulten Kindern und deren Lehrpersonal ausgearbeitet werden würden.



Unter Tagesordnungspunkt 5 wurde ein zusätzlicher Kredit in Höhe von 205.000 Euro im Zusammenhang mit der geplanten Renaturierung der Rouerbaach im Umfeld der Grundschule in Sanem gestimmt. Diese Anpassung wurde notwendig, da sich im Zuge der weiteren Projektplanung Änderungen ergeben haben, die eine entsprechende Aktualisierung des Budgets erfordern.

## RENATURIERUNG DER ROUERBAACH

Im darauffolgenden Punkt wurde der detaillierte Kostenvoranschlag in Höhe von 235.000 Euro für die Renaturierung vorgestellt. Das Vorhaben ist Teil des eben genannten Projekts des Ministeriums. Dies ist insbesondere auf die erforderlichen Genehmigungsverfahren, sowie die vorgesehenen Subventionen zurückzuführen. Dennoch soll die Ausschreibung gemeinsam mit dem Gesamtprojekt erfolgen. Die Studienkosten werden vollständig gefördert, während für die Bauarbeiten Subventionen zwischen 75 Prozent und 90 Prozent vorgesehen sind. In diesem Zusammenhang wurde klargestellt, dass die konkrete Ausgestaltung des Projekts erst nach der Genehmigung im Gemeinderat gemeinsam mit den relevanten Akteur:innen erfolgen soll.

Unter Punkt 6 wurde ein detaillierter Kostenvoranschlag in Höhe von 600.000 Euro für Investitionsarbeiten am Trinkwassernetz der Gemeinde vorgestellt. Des Weiteren wurde unter Punkt 7 ein weiterer Kostenvoranschlag in Höhe von 200.000 Euro für Investitionen in das Abwassernetz behandelt. Für beide Projekte sind in den Jahren 2026 und 2027 verschiedene Instandhaltungs-, Reparatur- und Erweiterungsmaßnahmen geplant.

Unter Tagesordnungspunkt 8 stellte Adis Sabotic vom technischen Dienst den Masterplan für die öffentliche Beleuchtung der Gemeinde vor. Ziel dieses Plans ist die vollständige Umstellung auf LED-Technologie. Der ursprüngliche Masterplan wurde bereits 2013 ausgearbeitet und 2021 in Zusammenarbeit mit dem Planungsbüro licht-raum-stadt überarbeitet. Die Betreuung und laufende Anpassung des Systems erfolgen kontinuierlich, unter anderem in enger Abstimmung mit CREOS. Für den Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung fallen jährlich rund 145.000 Euro an. Der Masterplan berücksichtigt detailliert, wann und wo Beleuchtung notwendig ist – etwa in Abhängigkeit von Wohngebieten, Nutzungsverhalten und Tageszeiten. So wird beispielsweise analysiert, zu welchen Uhrzeiten sich Menschen im öffentlichen Raum bewegen, um die Beleuchtung entsprechend effizient zu steuern. In den letzten Jahren wurde die Entwicklung des Energieverbrauchs genau verfolgt, um Einsparpotenziale zu identifizieren und die Beleuchtung bedarfsgerecht anzupassen.

## MASTERPLAN ÉCLAIRAGE

Aktuell sind rund 76 Prozent der Straßenbeleuchtung auf LED umgestellt, mit dem Ziel, bis spätestens 2030 eine vollständige Umrüstung zu erreichen. Bereits jetzt können Einsparungen von etwa 25 Prozent pro Leuchte erzielt werden. Die CO<sub>2</sub>-Bilanz bleibt dabei neutral, da die Gemeinde auf grünen Strom setzt. Bis zu 200 Lampen werden zudem von der Straßenbauverwaltung in der Gemeinde ersetzt, da es sich hierbei um Staatsstraßen handelt.

In der anschließenden Diskussion erkundigte sich Max Lehnen (DP) nach der Ausstattung von Fußgängerüberwegen mit LED-Beleuchtung und möglichen noch nicht umgerüsteten Bereichen, da für ihn die Sicherheit im Vordergrund stehe. Adis Sabotic bestätigte, dass die Umstellung schrittweise erfolgt. Wenn ein Projekt, wie die Umsetzung einer 30er-Zone geplant ist, werde die Beleuchtung der Fußgängerwege ebenfalls auf den Leist genommen und wenn möglich die Beleuchtung modernisiert. Serge Faber (déi gréng) regte an, die Präsentation der Öffentlichkeit online zugänglich zu machen und wies darauf hin, dass insbesondere bei Sportanlagen darauf geachtet werden sollte, dass Flutlichtanlagen nach den Trainingszeiten konsequent ausgeschaltet werden. Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz (LSAP) sicherte zu, dies zu prüfen und gegebenenfalls daran zu erinnern, obwohl die Vereine bereits in der Vergangenheit diesbezüglich sensibilisiert wurden.

Eine Frage von Mara Schammo (ADR) betraf den Einsatz von Bewegungsmeldern im Zusammenhang mit der nächtlichen Dimmung der Beleuchtung. Adis Sabotic erklärte, dass dies aktuell lediglich außerhalb von Bebauungsgebieten umgesetzt wird. Man habe sich bewusst für eine konstante, reduzierte Beleuchtung entschieden, da frühere Tests gezeigt hätten, dass dynamische Lösungen bei der Bevölkerung auf wenig Verständnis stoßen. Ergänzend wurde betont, dass die Beleuchtung zwischen 1.00 und 4.00 Uhr früh auf etwa 20 Prozent gedimmt wird, jedoch nie vollständig abgeschaltet ist. Fernand Heischbourg vom technischen Dienst ergänzte, dass entsprechende Pilotprojekte eingestellt wurden, nachdem sie als zu störanfällig oder unpraktisch empfunden wurden. Abschließend wurde darauf hingewiesen, dass die Beleuchtung bei besonderen Anlässen wie Veranstaltungen flexibel angepasst und bei Bedarf wieder auf 100 Prozent erhöht werden kann. Zudem steht der Bevölkerung für Rückfragen mit [eclairage.public@suessem.lu](mailto:eclairage.public@suessem.lu) eine eigene Kontaktadresse zur Verfügung.

## MEHRERE KREDITE GENEHMIGT

In der Rubrik *Finances communales* übernahm die zuständige Schöffin Nathalie Morgenthaler (CSV) das Wort. Es wurden mehrere neue Kredite beschlossen, wobei es sich größtenteils

um buchhalterische Anpassungen ohne Mehrkosten handelt. So wurden bestehende Budgetposten für den Kinderkomplex in Sanem sowie für die Renovierung der Schule Zolver-Zentrum aufgeteilt, um Ausgaben für Mobiliar und Informatikmaterial korrekt zu verbuchen. Die entsprechenden Kredite belaufen sich auf 300.000 Euro und 50.000 Euro für den Kinderkomplex, sowie jeweils 25.000 Euro für die Schule Zolver-Zentrum.

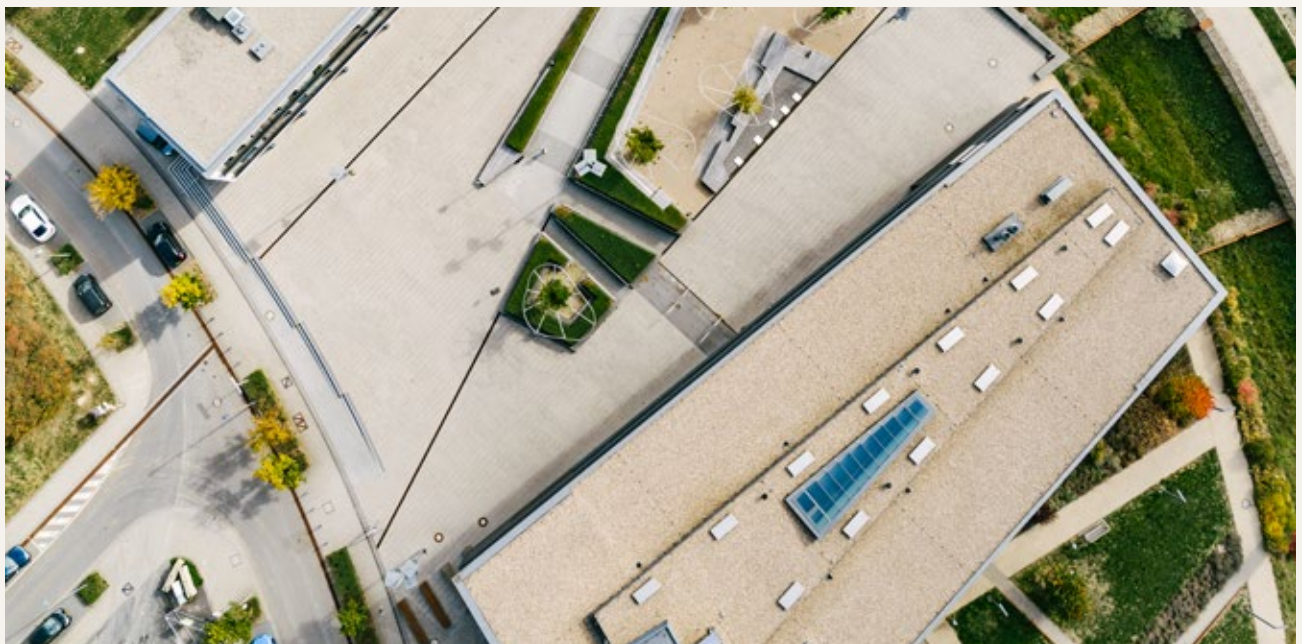
Darüber hinaus wurde ein Kredit in Höhe von 40.000 Euro für den Ersatz eines defekten Elektrofahrzeugs des Service Bâtiment genehmigt, da eine Reparatur wirtschaftlich nicht sinnvoll gewesen wäre. Ergänzend wurden zwei kleinere Kredite von insgesamt 5.000 Euro für die Weiterbildung des SEA-Personals nachträglich in den Haushalt aufgenommen. Ergänzend wurde ein Einnahmenkredit in Höhe von 56.252,89 Euro geschaffen, um eine Rückerstattung einer Versicherung im Zusammenhang mit einem Schadensfall am Pavillon im Parc Backes ordnungsgemäß verbuchen zu können.

Im Rahmen der Gemeindefinanzen wurde ein zusätzlicher Kredit von 16.380 Euro genehmigt, um einen einmaligen außerordentlichen Zuschuss an die ASBL Frënn vun de Suessemer Guiden a Scouten zu ermöglichen. Dieser dient der teilweisen Finanzierung von Renovierungsarbeiten – konkret Malerarbeiten – im Gebäude Luss Collini. In der Diskussion wurde von Max Lehnen (DP) die Frage aufgeworfen, ob Vereine ausreichend über bestehende Unterstützungsmechanismen informiert seien und ob eine klar definierte Vorgehensweise seitens der Gemeinde sinnvoll wäre. Seitens des Schöff-innenrats wurde betont, dass zwischen Arbeiten in gemeindeeigenen Gebäuden und solchen in vereinseigenen Infrastrukturen unterschieden werden müsse.

## (PREIS-)ANPASSUNGEN STOSSEN AUF UNVERSTÄNDNIS

Breiteren Raum nahm die Debatte rund um Anpassungen im Bereich der REWA (Résidence op der Waassertrap) ein. Während die Preisanpassungen in der Cafeteria weitgehend moderat ausfielen und sich auf eine punktuelle Erhöhung sowie die Einführung eines zusätzlichen Menüs beschränkten, entwickelte sich insbesondere die Überarbeitung des Sortiments im Shop zur Diskussionsgrundlage. Der Wegfall bestimmter Bio- und Fairtrade-Produkte aufgrund geringer Nachfrage wurde von mehreren Seiten kritisch hinterfragt. Serge Faber (déi gréng) regte an, alternative Lösungen wie Bedarfserhebungen oder ergänzende Angebote zu prüfen, um weiterhin Zugang zu entsprechenden Produkten zu gewährleisten. Auch Myriam Cecchetti (déi Lénk) sprach sich dafür aus, die Nachfrage differenzierter zu betrachten, anstatt Produkte vollständig aus dem Sortiment zu streichen. Seitens des Schöff-innenrats wurde dies mit dem Argument der Vermeidung von Lebensmittelverschwendung relativiert, der Rat zeigte sich jedoch offen, alternative Ansätze zu prüfen.

Kontrovers diskutiert wurde ebenfalls die Anpassung der sogenannten *Taxe d'accompagnement*, sprich der Gebühr für die Begleitung von Bewohner-innen zu externen Terminen. Diese soll von 40 auf 45 Euro erhöht werden, um gestiegene Personalkosten zu decken. Mehrere Ratsmitglieder, darunter Vertreter-innen von déi gréng, déi Lénk, DP, Piraten und ADR bemängelten eine unzureichende Transparenz hinsichtlich der Berechnungsgrundlage sowie der konkreten Leistungen, die durch diese Gebühr abgedeckt sind. Insbesondere wurde hinterfragt, ob es sich um reine Transportleistungen oder



um umfassendere Begleitdienste handelt und inwiefern soziale Aspekte ausreichend berücksichtigt werden. Seitens des Schöff\*innenrats wurde präzisiert, dass es sich ausschließlich um medizinisch notwendige Termine handle und die Leistung nur dann greife, wenn keine familiäre Unterstützung verfügbar sei. Zudem seien in bestimmten Fällen zwei Begleitpersonen im Einsatz. Die Anpassung wurde schließlich mehrheitlich angenommen, bei mehreren Gegenstimmen und einer Enthaltung.

## STAATLICHE BETEILIGUNG AN BETREUUNGSSTUNDEN STEIGT

Im Anschluss bestätigte der Gemeinderat mehrere vom Schöff\*innenrat erlassene dringende Verkehrsregelungen im Zusammenhang mit kurzfristigen Bau- und Infrastrukturarbeiten, insbesondere in Beles und Zolver. Im SEA (Service d'éducation et d'accueil)-Bereich wurden die Konventionen mit dem Bildungsministerium für 2026 genehmigt. Diese sichern eine hohe staatliche Beteiligung an den Betriebskosten der Kinderbetreuung – bis zu 100 Prozent im nicht-schulischen und 75 Prozent im schulischen Bereich. Zudem wurde die staatliche Beteiligung pro Betreuungsstunde von 6 auf 7 Euro erhöht. Darüber hinaus wurden die Konzessionsverträge für Friedhöfe aus dem Jahr 2025 formell bestätigt, sowie kleinere Anpassungen in der Zusammensetzung der beratenden Kommissionen vorgenommen.

Eine Motion der déi Lénk sorgte im Anschluss für heftige Diskussionen. Ausgangspunkt war die Mitteilung im Februar 2026, dass die Protokolle des Gemeinderats künftig nicht mehr allen Haushalten über das Gemeindemagazin *kuerz&knapp* zugestellt werden sollen. Stattdessen sollen die Protokolle nur noch digital per Mail (auf Deutsch, Französisch und Englisch) veröffentlicht und gedruckt auf Anfrage (auf Französisch) zur Verfügung gestellt werden. Diese Entscheidung, so Myriam Cecchetti (déi Lénk), widerspreche dem aktuellen *Règlement d'ordre intérieur*. Sie hängte ihrer Motion den Artikel 11 an, laut dem klar vorgeschrieben sei, dass „die Deliberationen des Gemeinderats in einem Bulletin kostenlos an alle Haushalte verteilt werden müssen“. Jede Partei habe außerdem Anspruch auf eine eigene Seite pro Sitzung, um ihr Abstimmungsverhalten oder ihre Sichtweise darzustellen. Die Rätin der déi Lénk forderte die Bildung einer Arbeitsgruppe *Communication*, bestehend aus allen Fraktionen des Gemeinderats, um eine mögliche Änderung des Reglements zu prüfen, eine breite Diskussion über Sinn und Zweck der Informationspflicht gegenüber den Bürger\*innen anzustoßen und eine gemeinsame, demokratische Lösung, die Transparenz gewährleistet, gerade angesichts sinkender politischer Bildung, zu ermöglichen. Max Lehnen (DP) und Mara Schammo (ADR) äußerten, dass eine Arbeitsgruppe sinnvoll sei, um eine ausführliche Diskussion zu ermöglichen.

## HEFTIGE KRITIK SEITENS DER OPPOSITION

Simone Asselborn-Bintz (LSAP) wies darauf hin, dass die Umsetzung nur eine vorläufige Anpassung sei. Die gedruckte Version werde zudem nicht gänzlich abgeschafft und das Reglement bis Ende April angepasst. Serge Faber (déi gréng) wies auf Widersprüche in den Ausführungen der Bürgermeisterin hin. Diese habe erklärt, dass die zuständigen Gemeindedienste beim Verteilen der Publikationen in den Wohnhäusern häufig feststellten, dass das Magazin unbeachtet liegen bleibe oder im Müll lande. Faber (déi gréng) betonte, dass dies somit nicht nur das Informationsblatt, sondern das gesamte Magazin betreffe. Myriam Cecchetti (déi Lénk) kritisierte den Schöff\*innenrat scharf, verglich das Vorgehen mit „Zensur à la Trump oder Orban“ und verließ nach einem Wortwechsel mit Max Krippeler (LSAP) den Saal. Letzterer hatte betont, dass die Motion zwar als Impuls für eine weiterführende Diskussion gedacht sei, er ihr inhaltlich jedoch nicht zustimmen könne. Marco Goelhausen (LSAP) schlug vor, aus ökologischen und finanziellen Gründen zu prüfen, wie viele Seiten des Bulletins künftig eingespart werden könnten. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) wies darauf hin, dass 2025 insgesamt 1,5 Millionen Seiten gedruckt wurden – exklusiv für die Gemeinderatsberichte.

Die Motion wurde schlussendlich abgelehnt, obwohl der Wunsch nach einer Arbeitsgruppe innerhalb des Schöff\*innenrats grundsätzlich anerkannt wurde. Die LSAP-Bürgermeisterin erklärte, dass die Einrichtung einer solchen Arbeitsgruppe geprüft werde.

In der offenen Fragerunde brachte die Vertreterin von déi Lénk, Myriam Cecchetti, mehrere Anliegen vor: so bestehe in der Cité op Lohr durch Jagdaktivitäten ein Risiko für spielende Kinder. Die Verwaltung werde prüfen, wem die Jagdflächen gehören, und entsprechende Abklärungen vornehmen, so die Antwort von Simone Asselborn-Bintz (LSAP). Für den Radweg im Haneboesch wurden Baumfällungen angekündigt, und es wurde nach Plänen gefragt, die noch bereitgestellt werden sollen; die Anbindung an das bestehende Radwegenetz bleibt erhalten. Zudem fiel die Linie 15 des TICE-Busnetzes auf, deren Fahrgastzahlen rückläufig sind. Hier wurde angemerkt, dass eine Streichung zur Kostenersparnis im Raum stehe, wobei die Notwendigkeit der Linie in der Vergangenheit betont wurde. Verkehrsschöffe Mike Lorang (CSV) bestätigte, dass eine Evaluation des Fahrplans im Raume stünde.

## ZEITLICHE BEGRENZUNG BEI PARKPLÄTZEN

Diskussionen gab es auch um Parkplätze für Menschen mit Behinderung: Das aktuelle Zwei-Stunden-Limit werde als zu kurz angesehen, insbesondere für E-Fahrzeuge, so die Linken-Rätin Myriam Cecchetti. Mike Lorang (CSV) verwies darauf, dass öffentliche Plätze nicht personalisiert werden können, er wolle jedoch prüfen lassen, ob Anpassungen möglich sind. Eine andere Frage betraf Haken, an denen Valorlux-Beutel befestigt werden können (wie es in einigen Gemeinden zu sehen ist). Myriam Cecchetti (déi Lénk) erkundigte sich, ob dies eine Idee für die Gemeinde Sanem sei. Schöffe Steve Gierenz (LSAP) bestätigte, dass bereits ein Kostenvoreinschlag eingeholt wurde, dass dieses Anliegen jedoch zwischen der Straßenbauverwaltung und der Gemeinde abgeklärt werden muss: Sobald ein Pfosten unter der Verantwortung der Straßenbauverwaltung steht, könne die Gemeinde nicht ohne Zustimmung besagte Haken befestigen.

Auf Nachfrage von Myriam Cecchetti (déi Lénk) bestätigte LSAP-Bürgermeisterin Simone Asselborn-Bintz, dass die Veranstaltung „Joyeuse Entrée“ nicht von der Gemeinde finanziert wird. Bei den Feierlichkeiten am 24. April in Esch/Alzette, werde Nathalie Morgenthaler (CSV) die Bürgermeisterin vertreten und das großherzogliche Paar mit den anderen ProSud-Bürgermeistern·innen empfangen. Serge Faber (déi gréng) erkundigte sich daraufhin nach verkehrstechnischen Maßnahmen in der Rue Waassertrap, die er bereits vor mehreren Sitzungen angesprochen hatte. Hierbei handelte es sich um einen Fußgängerüberweg und verkehrsberuhigende Vorkehrungen. Ebenso wollte er über den Stand des Radwegs (CR 110) zwischen Ehleringen und Bascharage in Kenntnis gesetzt werden, bevor der Plan am 13. April im Rahmen des Grupp Kordall vorgestellt werden soll. Verkehrsschöffe Mike Lorang (CSV) entschuldigte sich, dass er bisher keine neuen Informationen bezüglich der Waassertrap mitgeteilt habe und versprach, dass dieses Dossier vorangetrieben werde.

## KINDERGEMEINDERAT STEHT IN DEN STARTLÖCHERN

Im Dossier Kindergemeinderat gab es hingegen Neuigkeiten zu verkünden: Nach den Osterferien werde Ende April eine Weiterbildung angeboten, um bestens auf das kommende Projekt vorbereitet zu sein, so SEA-Schöffe Steve Gierenz (LSAP). Laut Gierenz (LSAP) stehen die Chancen gut, dass der Kindergemeinderat ab nächstem Schuljahr starten kann. LSAP-Gemeinderat Marc Haas, der als Präsident der Jugendkommission an diesem Projekt mitarbeitet, ergänzte, dass die Anzahl der Interessierten an der geplanten Weiterbildung abgewartet werde, bevor weitere Informationen an den Gemeinderat getragen werden. Zudem werde nicht

von jetzt auf gleich ein Kindergemeinderat, sondern ein Kinder-Komitee in allen Strukturen (wo Schule und SEA aufeinandertreffen) auf die Beine gestellt.

Bei einer Veranstaltung im Kulturschapp Ehleringen sei es am vorangegangenen Wochenende zu erheblichen Problemen gekommen, so Serge Faber (déi gréng): laute Musik bis 3.00 Uhr nachts, voll geparkte Straßen und Schäden an kommunalen Bepflanzungen. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) wies darauf hin, dass bislang keine offiziellen Reklamationen eingegangen seien. Störe sich jemand am Lärm, solle die Polizei verständigt werden, nur diese sei befugt einzugreifen. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) unterstrich, dass wiederholte Verstöße jedoch zum Ausschluss von der Nutzung kommunaler Räume führen können.

Abschließend wurde noch das Thema Photovoltaik aufgegriffen: Serge Faber (déi gréng) störte sich am hohen administrativen Aufwand bezüglich der Anfrage auf Subventionen. Es kostete viel Geduld, da etliche Unterlagen beantragt werden müssten und zudem verschiedene Begrifflichkeiten für Verwirrung sorgen würden. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) stimmte ihrem Vorredner zu und versicherte, den angesprochenen Punkten nachzugehen, um die administrative Vorgehensweise zu vereinfachen.

Die Sitzung wurde mit einem Huis clos abgeschlossen.



Audiodatei der Gemeinderatssitzung  
[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)



Aaaaah!!



NEON.LY/INFOBLATCC

▶ **BLEIFT UM LAFENDEN, OP ÄR MANÉIER!**

Ab Juli 2026 passe mir eis un!  
D'Rapporte vum Gemengerot ginn  
net méi am kuerz&knapp. publizéiert,  
mee kommen direkt op Nofro bei Iech.

**Sicht Äre Format eraus:**

**Per E-Mail:** Op Englesch, Franséisch  
oder Däitsch.

**Op Pabeier:** Déi franséisch Versioun  
direkt an Är Bréifkëscht.

**Als Audio:** Kuerz no all Sëtzung op  
suessem.lu ze lauschteren.

▶ **VERPASST KENG NEIEGKEETEN!  
MELT IECH ELO UN, FIR ÄR RAPPORTEN  
ZE KRÉIEN.**

▶ **RESTEZ INFORMÉS, À VOTRE FAÇON!**

Dès juillet 2026, la commune s'adapte à  
vous! Les rapports du conseil communal  
quittent le magazine kuerz&knapp. pour  
vous être livrés sur mesure.

**Choisissez votre format:**

**Par e-mail:** En français, anglais  
ou allemand.

**Sur papier:** La version française  
imprimée dans votre boîte aux lettres.

**En audio:** Disponible sur suedesem.lu  
juste après chaque séance.

▶ **NE MANQUEZ RIEN!  
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT  
POUR RECEVOIR VOS RAPPORTS.**

▶ **STAY CONNECTED WITH YOUR MUNICIPALITY!**

Starting July 2026, Municipal Council  
reports are leaving kuerz&knapp.  
Now you can get them on demand,  
in your preferred language!

**Choose your format:**

**By email:** Available in English,  
French, or German.

**On paper:** Printed French version  
delivered to your mailbox.

**Audio:** Recordings available on  
suessem.lu shortly after each session.

▶ **DON'T MISS AN UPDATE!  
SIGN UP TODAY TO RECEIVE YOUR  
COUNCIL REPORTS.**